

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mai 99 - N°25

FAUBOURG de BEIHUNE



10812/37

En même temps que le printemps, sont arrivés des milliers de jonquilles et de pensées qui égaient et colorent le quartier. Ce changement apprécié de tous ne doit pas s'arrêter là! Il faut relayer cette action impulsée par la ville de Lille et Gilles Pargneaux, Adjoint à l'Environnement en particulier, par une dynamique propre au quartier.

Bien sûr, comme chaque année les services techniques de la mairie fleuriront les nombreuses jardinières, ainsi que la charrette du jet d'eau. Nouveauté, ils décoreront les fenêtres de la crèche Concorde et doteront la rue Verhaeren de jardinières suspendues comme l'a décidé le Conseil de Quartier. Mais vous, habitants du quartier, vous avez toute votre place à prendre dans cet effort d'embellissement. Des conseillers de quartier qui ont envie d'agir pour un quartier plus propre et plus fleuri se tiennent à votre disposition pour recueillir vos suggestions. En attendant, ils vous invitent à fleurir vos balcons et devantures comme la contribution que chacun peut apporter à la transformation de son quartier. Un concours pour récompenser l'ensemble de ceux qui s'impliquent est en cours d'organisation. Pour que cent fleurs s'épanouissent dans le Faubourg... Merci de participer nombreux. Renseignez-vous à la mairie de quartier au 5 et 7, rue Auguste Renoir. Tél: 03.20.10.96.40. ●

Visite du Conseil Général



Le 20 janvier, l'Association Equilibre a organisé, en collaboration avec Itinéraires, une visite du Conseil Général avec les habitants du quartier (chaque partie du quartier était représentée par 3 ou 4 habitants) et les délégués de classe du collège Camus.

Lors de cette visite, ils ont pu poser des questions à Patrick Kanner, Vice-Président du Conseil Général et Jean Pierre Leroy, Conseiller Général, sur le rôle, les pouvoirs, le budget (10 milliards de francs dont 70% sont affectés au volet sanitaire et social) et le fonctionnement du

Conseil Général.

Cette visite s'inscrit dans la démarche de l'Association Equilibre, c'est à dire faire des habitants des acteurs, des citoyens à part entière, qui s'intéressent à leurs institutions, qui dialoguent avec leurs élus, qui ne se sentent pas exclus. ●

CÔTÉ FAUBOURG, CÔTÉ JARDIN

Qui sont ces petits bonhommes verts?

Depuis septembre, les équipes de Faubourg-Nature travaillent à l'embellissement des espaces verts, à la mise en place des jardins communautaires et du fleurissement du mail du boulevard de Metz, mais aussi à la création de parcelles "nature" en pied d'immeubles.

Organisé avec les services de la mairie de quartier et des services techniques de la Ville, Faubourg-Nature est une opération sous forme de chantier-école qui permet aux participants de suivre une formation axée principalement sur les métiers

des espaces verts. Chacun a déjà pu voir le résultat de leur travail de cet hiver alors que les premières fleurs sont apparues boulevard de Metz, profitant des rayons du soleil printanier. ●

SOMMAIRE

● Événement:

Journée de l'Europe

● Ça vogue au Faubourg:

Du rêve à la réalité

● Les journées du

patrimoines : la croisée des chemins

● Entreprendre :

Réaménagements à Concorde

● Humanitaire : Moraliser la solidarité

● Infos express

● Quoi de neuf au 5/7 ?

Le conseil de quartier

● Récréactions: Visite de la Mairie de quartier

● Agenda

A NOTER

Balcons fleuris inscrivez-vous !

Inscriptions du 1er au 31 mai 1999 à la mairie de quartier pour le concours des balcons, façades et jardins fleuris.



SCOOP TOUJOURS

ÉVÉNEMENT

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes. L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●

Cantatrices et ténors en herbe

Mardi 23 mars, des centaines d'enfants (1400 en tout) se sont rassemblés au Nouveau Siècle, répondant ainsi à l'invitation de l'Orchestre National de Lille. Tous étaient là pour voir "La Petite Sirène". Elodie, Saïda, Manuel, Tony, Julie... En tout, 118 enfants participaient au spectacle.

Vêtus de blanc, casquette vissée sur leur tête, des petits capitaines nous accueillent, nous dirigeant à nos places. "Bonne Croisière, Monsieur" me lance un des enfants. Peu à peu, les spectateurs s'installent. Sur la scène se dresse un mât et une grande toile bleue représente la mer. Une sirène retentit. Les dizaines de marins qui nous avaient placés se précipitent sur scène tandis que de la mer surgissent des nymphes. L'opéra commence. Travail de près de deux ans, le résultat est plus que probant. Apportant toute leur fraîcheur et tout leur naturel, les enfants donnent la réplique aux comédiens et chanteurs professionnels. Ils chantent, dansent, courent, jouent la comédie, jonglent aussi. A la sortie de scène, à la fin du spectacle, quand tous ont applaudi, ils continuent de courir pour rendre leur costume qui sera rangé précieusement pour le lendemain. Dans le brouhaha, on arrive à entendre: "On était bien, c'était super." Certains se postent près de la porte vitrée

séparant les spectateurs des artistes, essayant d'apercevoir un parent, un ami. Aurélie et Ingrid se sont juste arrêtées pour dire leurs impressions, leur peur mais aussi leur bonheur d'avoir eu un si grand public.

Déjà habituées aux interviews, elles viennent presque spontanément répondre aux questions. Leur professeur les dirigeant ensuite vers les loges, confie alors qu'il avait été autant stressé de voir évoluer ses élèves sur scène que si cela avait été lui qui était monté sur les planches et que le soulagement serait dans deux jours, quand toutes les représentations auraient eu lieu. En effet, les 24 et 25 mars, les enfants réitéraient leur prestation devant une salle comble. Chez beaucoup d'enfants, cette expérience réussie a suscité sinon des vocations, au moins des intérêts pour la musique et le théâtre. Le "Faubourg des Musiques" continue, en effet ses actions vers les enfants du quartier et, d'ores et déjà, beaucoup de participants au spectacle n'ont pas l'intention de s'arrêter là. ●

Un rêve en train de devenir réalité

ÇA VOQUE AU FAUBOURG

Etrange spectacle ce matin du 10 mars 1999. En plein cœur de la cité H.L.M. du boulevard de Metz trône la coque d'un bateau: autre version d'un nouveau spectacle de rue? Pas vraiment puisque cette moitié de "Bi Loup" (c'est son nom), de 8,90 m vient de quitter son lieu de construction (les chantiers Wrighton de Béthune).

Dans quelques heures, elle regagnera son hangar, pour que l'on puisse terminer de lui faire une beauté: maître d'œuvre de la finition et de l'aménagement de ce voilier: une dizaine de jeunes du quartier de 15 à 17 ans.

A l'origine de ce projet maritime qui fait rêver: Alain Stucker et Alél El Hakim (l'un est passionné de voile, l'autre s'occupe de l'Association "Perspective" - aide aux devoirs et accompagnement scolaire). L'atelier de départ visant à faire découvrir cet autre monde marin (découverte de la physique liée à la compréhension du vent, des voiles et de

la quille) fait tout de suite "tilt" dans les têtes remplies de désir, d'évasion et d'aventure. Ainsi naît l'Association "Rue de l'Estran" avec un nouvel objectif qui n'en restera pas là: construire un voilier. Mais surtout, que celui-ci ne reste pas sur la grève, comme pas mal de jeunes ces temps-ci. Car le but principal, comme nous le dit fermement Alain Stucker est "que les jeunes se l'approprient et partent en mer". Et déjà d'autres projets de se greffer sur celui-ci, comme celui d'un atelier multimédia ainsi qu'une mise à disposition d'outils multimédia pointus pour les associations et

habitants du quartier. Pour mettre en place tout cela, des financements ont été réalisés bien sûr, tels que ceux de "Carrefour Mécénat", la "Fondation de France" et la "Caisse d'Epargne". D'autres fondations ont également manifesté leur intérêt; "La Rue de l'Estran" attend une notification écrite. Les jeunes, eux, n'ont pas attendu et s'emploient à réaliser ce qui reste de plus minutieux et précis: perçage des hublots, installation des sanitaires, cuisine et couchettes, électricité... Pour que vogue ensuite leur rêve devenu réalité! ●

La croisée des chemins

Cette année encore, le Faubourg de Béthune est à la "croisée des chemins" pour les journées du Patrimoine édition 99.

Le groupe mémoire souhaite mettre en valeur la partie plus récente de cette mémoire du quartier au travers de l'arrivée de populations venues du monde entier, et plus particulièrement du Maghreb par un village artisanal haut en couleur et en musique... Travail de couture, du bois, du cuivre, de calligraphie des quatre coins du pays du soleil couchant...

Le repas du bal populaire se composera de trois plats issus du patrimoine culinaire arabe. Le théâtre continuera la mise en scène de la parole multiculturelle des

habitants du Faubourg.

Si vous détenez des trésors dans vos armoires ou dans vos mémoires (photos, cartes postales, mais aussi l'histoire de votre arrivée sur le quartier) n'hésitez pas à prendre contact avec le groupe mémoire ou à nous rejoindre.

- Valérie Langlet: 03 28 55 30 13

- Daniel Allemand: 03 20 10 96 45

Les 18 et 19 septembre 1999 les voyages et les chemins du Maghreb se croisent au Faubourg de Béthune. ●

ENTREPRENDRE

Restructuration de pieds d'immeubles et centre commercial Concorde

Le Secteur Concorde est une des composantes du quartier. Bordé de part et d'autre par l'autoroute et par le boulevard de Metz, le secteur Concorde était quasiment monofonctionnel et comprenait peu de services, malgré un centre commercial petit et obsolète.

Les actions de la ville de Lille se sont donc inscrites dans le cadre de la création d'un cœur de quartier offrant un ensemble de services aux habitants du quartier et environs et favorisant l'introduction d'activités économiques.

Ce cœur de quartier sera constitué: d'un aménagement de voirie favorisant l'accès au centre commercial et aux services qui y seront rassemblés; de la réhabilitation de la Maison de Quartier; de la restructuration du centre commercial.

Parallèlement, la Ville, en liaison avec l'OPAC, opère la transformation d'usage de

pieds d'immeubles afin d'y intégrer de petites entreprises de service (accueil prévu de 4 entreprises sur 500m2 boulevard de Metz et rue Lamaze).

Ceci s'accompagne également de la création au 70, rue Léon Blum, d'un Hôtel d'Entreprises (accueil provisoire afin de consolider les jeunes entreprises durant la phase suivant la création, avec un projet de localisation ultérieure en Zone Franche Urbaine) qui prendra place dans un ancien immeuble restructuré: une vingtaine d'entreprises pourront y être accueillies sur 700m2. ●

Mondialiser la solidarité

HUMANITAIRE

Le 20 mars dernier a eu lieu la soirée "Printemps de la Solidarité" dont les objectifs principaux étaient de faire découvrir les actions menées sur le terrain mais aussi le commerce solidaire ou les moyens de contribuer à l'annulation de la dette des pays pauvres.

De l'Arménie au Sénégal, des équipes de jeunes ont ramené des images de leur expérience. Des jeunes du Faubourg de Béthune, de l'Association Chantiers du Monde ont eu ici l'occasion de raconter leur séjour au Sénégal, le travail qu'ils y ont accompli et d'exposer leurs photographies.

Organisé par de nombreuses associations

du quartier et d'ailleurs, cette soirée est la première d'une série où l'accent sera mis sur les moyens d'agir et les actions à entreprendre en direction des pays économiquement défavorisés. Savez-vous, par exemple, que le simple fait d'acheter son café directement aux producteurs en Amérique du Sud permet de faire revivre des villages entiers et

INFOS EXPRESS

● **L'ASFB fête ses 50 ans les 7 et 8 mai 1999**

- une exposition photo est prévue
- une réunion d'anciens joueurs
- un tournoi jeunes et un tournoi seniors sont prévus

● **Papiers SVP**

Attention le délai d'obtention de la Carte Nationale d'Identité est de 4 mois.

Si vous devez vous déplacer à l'étranger ou si vos enfants doivent participer à des voyages scolaires, n'attendez pas. Venez dès à présent en mairie de quartier (5 et 7, rue Auguste Renoir. Horaires d'ouverture du lundi au vendredi de 8 h à 17 h et le samedi de 9 h à 12 h). Afin d'établir votre dossier. La carte nationale d'identité est gratuite.

● **Tac aux tags**

Dans le cadre de la lutte contre les tags, il est à rappeler que la municipalité lilloise conseille les propriétaires victimes de ces inscriptions sauvages sur divers plans (techniques, administratifs et financiers) pour qu'ils puissent procéder à un effacement définitif. Une contribution financière relative aux coûts des travaux d'effacement pourrait alors être prise en charge par la Ville.

● **Programme du CLSH petite Enfance**

Le CLSH du Centre de la Petite Enfance accueille les enfants âgés de 3 à 6 ans tous les mercredis de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h ainsi que tous les samedis de 13 h 30 à 17 h sous inscriptions (60 places).

L'équipe d'animation propose en sus des sorties (piscine, cinéma, théâtre) des ateliers tels que: atelier de psychomotricité, atelier de ludothèque, atelier livres, atelier de travaux manuels, atelier peinture, atelier des tout-petits.

Ces ateliers fonctionnent autour du thème fixé par période.

Pour avril, mai, juin, le thème sera: "Les animaux de la ferme".

Des visites sont organisées tous les mercredis jusqu'en fin juin en journée continue: fermes de Wasquehal, d'Halluin, des Dondaines, etc.

Pour tous renseignements, contacter Véronique Bower, directrice du CLSH ou Malika Thbaut, adjointe, au 03.20.10.97.55. (Centre de la Petite Enfance).

constitue parallèlement un moyen de lutte contre les plantations de drogues diverses qui constituaient jusqu'alors la seule source de revenu des agriculteurs...

Alors à bientôt, pour une prochaine soirée durant laquelle sera présenté le film réalisé par les jeunes du Faubourg au Sénégal. ●

AGENDA

● 5 mai 1999

17 h Commission Contrat de Ville Emploi Santé

● 12 mai 1999

17 h Commission Contrat de Ville Animation du Quartier - Culture

● 19 mai 1999

19 h Conseil de Quartier

● 26 mai 1999

18 h 30 Commission F.I.H.

● 6 juin

Les beaux jours du Faubourg

14 h: Bal populaire avec l'orchestre Jacques Defer

théâtre par les Chantiers de l'Inédit (30 mn entre 14 h et 18 h)

18 h: percussions brésiliennes par le Faubourg des Musiques

19 h: apéritif dansant: Dj Brother Jam, Funk 70's, Blackpower

20 h: Dubbians: Reggae-dub

21 h 30: les Barons du Délire: Rock progressif

23 h: Marcel et son orchestre: Ska rock festif

Et de 10 h à 17 h le Village des Associations du Faubourg de Béthune avec de nombreuses animations dont un jeu multimédia, des matchs de foot, des démonstrations de judo, une garderie, une parade et des animations pour les tout-petits...

RÉCRÉATIONS

Visite de la mairie de quartier

Le 11 mars 1999 deux classes de l'école Chenier Séverine ont visité la mairie de quartier avec pour guide Martine Filleul, Présidente Déléguée du Conseil de Quartier. Les enfants étaient venus pour répondre à cette question: Mais que fait donc la mairie de quartier?

Ils ont arpenté l'espace administratif, visualisé les fiches d'état civil, repéré la régie où l'on achète les tickets de restauration scolaire, puis ils se sont rendus à l'espace social où l'on écoute les personnes en difficulté pour les aider financièrement mais aussi pour constituer les dossiers de R.M.I. et d'aide médicale gratuite... Ils ont posé beaucoup de questions et Martine Filleul a eu fort à faire pour satisfaire leur curiosité civique et surtout pour leur expliquer la différence entre l' élu et le fonctionnaire. Tout le monde a ensuite partagé un petit chocolat et du gâteau autour d'une séance improvisée d'autographes réclamée par les citoyens en herbe! ●

Au Conseil de Quartier, on a parlé d'urbanisme...

Urbanisme, environnement et budget étaient les trois grands sujets à l'ordre du jour de la séance du Conseil de Quartier du 29 mars dernier.

A cette occasion, Alain Cacheux, adjoint délégué à l'urbanisme, a présenté les orientations du quartier pour les 10 à 15 prochaines années. Le Faubourg de Béthune est le dernier quartier à être doté d'un schéma d'urbanisme. Un diagnostic fait sur les équipements, la circulation, le stationnement montre que le quartier est composé de plusieurs entités (Concorde, Verhaeren, Vieux Faubourg, Baltique, le secteur des Ateliers Municipaux). Les coupures sont nettes, distinctes: le boulevard périphérique, les boulevards de la Moselle et de Metz, la rue du Faubourg de Béthune, les avenues Beethoven et Oscar Lambret... Il faut donc "casser" ces "frontières" en améliorant les liaisons entre les entités existantes dont le centre serait la place des Chasseurs de Driant, aménagée en sens giratoire paysager, accompagné de l'implantation de la nouvelle mairie de quartier.

telles de sorties...). Bien sûr, toutes ces propositions ne sont pas immuables et doivent recevoir l'aval du conseil municipal. Le traitement du rond point du port fluvial, une des entrées principales de Lille, pose aujourd'hui problème. Les arbres sont trop vieux. Gilles Pargneaux, adjoint délégué à l'environnement, était donc venu exposer le projet de réaménagement de ce site. Arbustes et fleurs viendront remplacer les peupliers. Ce projet entre dans l'orientation du Plan Local d'Action Environnement de débanalisation des espaces verts, d'encouragement au fleurissement naturel, de développement de la bio-diversité (prairies naturelles...). Déjà 40 000 bulbes de jonquilles ont été plantés dans le quartier et fleurissent actuellement.

Budget 99

Le conseil a voté le budget 99. Sur le fonctionnement, un effort supplémentaire sera mis sur les balcons fleuris, notamment en direction des personnes âgées et les subventions aux associations. Sur les investissements: acquisition de matériel en particulier pour doter le nouveau local Samain de mobilier, les peintures intérieures de l'école Léon Trulin, menuiseries du rez-de-chaussée de l'école Chenier Séverine (la cour Jeanne Hachette pourra être refaite grâce aux crédits de la délégation d'Ariane Capon) et un effort continu sur les espaces verts. Un compte rendu complet de la séance se trouve en consultation en mairie de quartier. ●

Transformer l'image du quartier en transformant les pôles

Si la place des Chasseurs de Driant devient le centre, il devient nécessaire, bien sûr de modifier la large avenue Beethoven. Il faut trouver un centre d'intérêt pour que les gens s'arrêtent et ne soient plus là en "transit". Il faut donc faciliter l'accès aux différentes structures (le stade Léo Lagrange, le Tennis Club Lillois, l'IUFM...), valoriser les espaces verts (jardin public Verhaeren), favoriser la protection phonique et, à long terme, reconquérir les espaces consommés par le périphérique en réorganisant les flux de circulation (bre-



**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.88
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Moril et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 3300 exemplaires

ISSN : 1279-919X Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

COMMENT NOUS CONTACTER :

Mairie de Quartier du Faubourg de Béthune,
5-7, rue Renoir
Nouveaux numéros de téléphone
Standard : 03.20.10.96.40
Administratif : 03.20.10.96.43
Social : 03.20.10.96.44
DSU Contrat de Ville : 03.20.10.96.45

Ce sont vos Conseillers de Quartier
qui composent le Comité de Rédaction

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mai 99 - N°25

VIEUX-LILLE



CITOYENNETÉ

Pourquoi pas vous?

Participez à l'assemblée parlementaire des jeunes de l'Union Européenne

Vous êtes nés entre le 14 juin 1980 et le 13 juin 1981? Alors, le Mouvement Européen et ses partenaires vous offrent la chance de prendre part à la vie politique européenne. Du 17 au 19 septembre 1999, rejoignez les 625 jeunes de 18 ans, sélectionnés dans les 15 pays de l'Union Européenne, qui incarneront durant trois jours, à Strasbourg, les 626 députés qui composent actuellement le Parlement Européen. ●

Mouvement Européen France Nord C/O Maison Départementale de L'Europe - 219 bis, boulevard de la Liberté B.P. 1134 59012 Lille cedex.
Tél: 03.20.52.72.89. Fax: 03.20.97.73.60.

Nous dédions ce numéro à Agnès Burie et Eliane Rochart qui nous ont quitté récemment. Femme passionnée, Madame Burie a marqué notre quartier par son dévouement et sa gentillesse. Son souvenir se perpétuera au travers du Club "Royale" dont elle était la co-fondatrice. Eliane Rochart avait intégré la mairie de quartier du Vieux-Lille dès sa création. Chaleureuse et dynamique, nous garderons de notre collègue et amie, l'image d'une personne aimant tout simplement la vie. ●

SOMMAIRE

- **Événement :**
Journée de l'Europe
- **Enseignement:** Tout savoir sur les écoles du quartier
- **Convivialité:**
Loto crêpes

- **Fêtes:**
Comité d'animation du Vieux -Lille
- **Concours :**
Façade et balcons fleuris
- **Citoyenneté:**
Europe et jeune
- **Pratique :** les encombrants
- **agenda**

Journée de l'Europe — ÉVÉNEMENT

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisans européens animeront le marché et ses alentours. Le midi, le public pourra se

rester sur place en dégustant quelques spécialités européennes. L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquièr. Venez nombreux. ●

A NOTER

Salon "futurs retraités"

La mairie de quartier du Vieux-Lille organise en collaboration avec le Service Coordination des Personnes Agées du Vieux-Lille et la C.R.A.M., un salon "futurs retraités", afin de les sensibiliser à leur départ à la retraite. Il aura lieu le jeudi 17 juin 1999, de 14 h à 19 h, dans la Salle Polyvalente de la Halle aux Sucres.

De nombreuses associations à caractère social, culturel ou sportif présenteront, à cette occasion, leurs activités et inviteront les futurs retraités à participer à la vie associative du quartier.

La C.R.A.M. les informera sur leurs droits à la retraite et répondra à leurs questions.

Avis aux associations: les associations intéressées par ce salon sont priées de se faire connaître en téléphonant à la mairie de quartier du Vieux-Lille. Tél: 03.20.38.91.40

La participation est gratuite et un stand sera mis à la disposition de chaque participant. ●

Tout savoir sur les écoles du quartier

Découvrez les écoles du Vieux-Lille afin d'y inscrire dès maintenant vos enfants pour la rentrée de septembre prochain en prenant contact avec les directrices et directeurs. En règle générale, l'enfant doit être né avant le

- 1er janvier 1998 et les documents à apporter sont:**
- **Livret de famille ou fiche familiale d'état civil**
 - **Carnet de vaccinations (ou de santé) et éventuellement**
 - **Certificat du médecin (1ère année de maternelle)**

Ecole maternelle

Auguste Comte

10 bis, rue de Thionville
59800 Lille
Tél: 03.20.55.77.06

L'école de quatre classes accueille les enfants à partir de 2 ans. Les enfants ont la possibilité de déjeuner au restaurant scolaire et de fréquenter la garderie le matin à partir de 7h et le soir jusqu'à 18h30.

Les sorties pédagogiques (ferme, zoo, forêt de Phalempin, jardin botanique, musée d'Histoire Naturelle, musée d'Art Moderne, cité des sciences, Beaux-Arts...), des rencontres sportives (USEP) sont proposées aux enfants de chaque section.

La stabilité du personnel enseignant permet la mise en place d'ateliers (informatique, bibliothèque, arts plastiques...) destinés aux moyens-grands pendant le repos des plus petits. Afin de favoriser l'intégration des petits en septembre, des matinées "portes ouvertes" sont proposées en juin pour les nouveaux inscrits. Des spectacles (Noël, carnaval) sont l'occasion pour les parents, de passer un moment avec nous.



Ecole maternelle

Jenner

82, rue des Célestines
59800 Lille
Tél: 03.20.51.15.21

Caractéristiques de l'école:

- Trois classes
- Locaux modernes et spacieux
- L'école est située à 5 mn du centre-ville
- Sur place: restaurant et garderie

Dynamique de l'école:

- Projet pédagogique axé sur la maîtrise de la langue française
- Informatique dès la section des grands
- Mise en place d'une pédagogie différenciée ●

Ecole primaire

Branly

78, rue de la Barre
59800 Lille
Tél-Fax: 03.20.55.09.44

Une école d'application se définit par son équipe pédagogique composée d'enseignants maîtres formateurs.

L'école s'organise autour de deux niveaux:

- Niveau 1: 3 cours préparatoires 3 cours élémentaires 1ère année
- Niveau 2: (CE2, CM1, CM2) est assuré par l'école Saint-Germain située boulevard de la Liberté



L'école est ouverte le matin 8h45 à 11h45 et l'après-midi 13h30 à 16h30. Une restauration scolaire est assurée sur place

Une étude surveillée fonctionne de 16 h 30 à 17 h 30

Les horaires de la garderie s'établissent ainsi: 7 h 30 à 8 h 30

17 h 30 à 18 h 30. ●



Ecole maternelle

Jean-Jacques Rousseau

6, rue du Lieutenant Colpin
59800 Lille
Tél: 03.20.55.42.11

L'école maternelle Jean-Jacques Rousseau accueille les enfants de 2 à 6 ans. Un service restauration scolaire se déroule sur place, un service d'animation de la petite enfance (CAPE) fonctionne également de 7 h à 18 h 30, tous les jours sauf les samedis et dimanches.

Située sur l'Esplanade, l'école dispose de locaux spacieux occupés par 5 classes. Deux grandes cours de récréation sont à la disposition des enfants. Le projet d'école pour les 3 années à venir est axé sur l'éducation physique. ●

Ecole primaire

Lamartine

Rue du Gard
59800 Lille
Tél: 03.20.51.15.36

Au cœur du Vieux-Lille, à deux pas du Palais de Justice, l'école Lamartine vous attend au coin de la rue des Célestines et de la rue du Gard.

Avec un effectif d'une centaine d'élèves, chaque enfant profite d'une ambiance conviviale et de l'encadrement d'une équipe pédagogique stable et compétente.

Un projet pédagogique construit, axé principalement sur les Nouvelles Technologies et sur l'Enseignement Scientifique, s'appuie sur les résultats très encourageants que l'école obtient chaque année pour son travail sur la Maîtrise de la Langue.

Les vastes locaux et l'équipement dont bénéficie l'école Lamartine permettent à tous les élèves du CP au CM2 de diversifier leurs situations d'apprentissage :

- Site Informatique Multimédia équipé en P.C. Pentium II
- Bibliothèque B.C.D.
- Salle de Biologie-Technologie
- Salle d'Arts Plastiques
- Créneaux en Salle de Sports et Piscine
- Enseignement des langues vivantes dès le CM1 (Anglais ou Allemand)
- Classes transplantées
- Une garderie gratuite de 7 h 30 à 8 h 30 et une étude de 16 h 30 à 17 h 30 vous aident à gérer votre temps.

Pour suivre chacun dans sa scolarité

et aider les enseignants à diversifier ces activités, deux Aides-Educatrices viennent compléter efficacement notre équipe pédagogique. ●

Ecole primaire

Denis Diderot

Ecole à horaires aménagés Musique
4, rue du Béguinage
59800 Lille
Tél: 03.20.55.13.67

L'école Diderot, c'est:

Une double filière: normale et musicale du CP au CM2

Une organisation pédagogique permettant de répondre aux besoins de tous les enfants

La Bibliothèque Centre de Documentation : Un lieu de travail, de découverte et de communication
Des outils adaptés aux nouvelles technologies:

Ordinateurs PC et Macintosh

Une éducation à la citoyenneté avec des représentants d'élèves élus dans chaque classe qui siègent au sein du Conseil d'école

Une ouverture sur le monde culturel et artistique : spectacles J.M.F., opéra, cirque, musée d'Art Moderne...

"L'écho le Diderot":

Parution trimestrielle d'un recueil de textes de toutes les classes

Initiation à l'anglais dès le CE1

L'apprentissage précoce des langues vivantes:

Anglais ou Allemand dès le CM1

Une sensibilisation au monde musical pour tous les enfants du CP et de CE1

Une spécificité avec les classes à

Allons à l'école !

Le quartier du Vieux-Lille est bien pourvu en écoles: de la maternelle à l'université...

Nous respectons les écoles privées (essentiellement catholiques). Par le budget de la Ville, les citoyens lillois paient une contribution à chaque élève lillois. Nous avons en charge les écoles publiques, maternelles et primaires. Elles sont réputées, animées par de bonnes équipes pédagogiques, un personnel municipal compétent et dévoué. Dans chaque école, un conseil associe les maîtres, les parents, les élèves, diverses personnalités, le représentant du Maire, une conseillère ou un conseiller de quartier. Votre Conseil de quartier est très attaché à la vie de nos écoles. Un groupe de travail se réunit mensuellement pour étudier et proposer le programme de travaux, les soutiens financiers aux projets, à l'animation, aux sorties pédagogiques, etc. Le budget "Ecoles" a une place privilégiée dans le budget général de votre Conseil de quartier. Nous sommes fiers de nos écoles! ●

Le Président du Conseil de Quartier

horaires aménagés musique:

Possibilité (pas d'obligation) pour tous les enfants du CE1 de suivre un enseignement musical assuré par les professeurs du Conservatoire National de Région qui viennent à l'école. Les enfants ont des cours de solfège, de chorale et choisissent la pratique d'un instrument parmi le piano, le violon, le violoncelle ou la flûte.

A l'issue du CM2:

Les élèves musiciens auront la possibilité de poursuivre l'enseignement de la musique en horaires aménagés au Collège Carnot.

- Une garderie de 7 h 45 à 8 h 20
- Une étude jusqu'à 17 h 30 ●



AGENDA

Fêtes de fin d'année dans les écoles

- **Samedi 5 juin 1999 à 11 h 30**
Kermesse à l'école Jenner sur le thème du cirque.
- **Vendredi 11 juin 1999**
Fête de fin d'année à l'école Auguste Comte
- **Samedi 19 juin 1999**
Kermesse de fin d'année à l'école Jean-Jacques Rousseau
- **Samedi 26 juin 1999 à 10 h**
Fête de l'école Lamartine
- **Samedi 19 juin 1999 après-midi**
Spectacle de fin d'année de l'école Diderot au Théâtre Sébastopol, la fête d'école se déroulant le samedi 26 juin 1999 à partir de 12 h à l'école.
- **La braderie de la rue Saint-André**
aura lieu comme chaque année le **samedi 19 juin 1999**.
Pour les inscriptions, s'adresser à Monsieur Debeer, 15, rue de la Collégiale. Tél: 03.20.51.35.18.

PRATIQUE

Info encombrants

Pour le prochain ramassage d'encombrants, soyez vigilant, respectez le règlement communautaire en matière de collecte des objets ménagers "encombrants". Les matériaux et objets de "démolition" en provenance de bâtiments, en cours de réfection, ne font pas partie de la prestation assurée par la T.R.U. et ceux-ci ne seront donc pas ramassés. Pour ce type d'encombrants (gravas, portes...), il vous faudra donc solliciter une benne auprès de la T.R.U.
Tél : 03.20.78.52.52 •

Comité d'animation du Vieux-Lille

FÊTES

Si le dimanche matin, vous avez remarqué une animation particulière dans les rues du Vieux-Lille menant place du Conservatoire, ne nous étonnez plus!

Il vous suffit de vous aventurer jusqu'au Marché de ce quartier pittoresque pour être à votre tour, séduit par ce lieu de rencontre, haut en couleur, riche en festivités et animations diverses: musiciens, danseurs, chorale. Les fêtes ne sont pas oubliées, elles non plus: Fête des Mères, 14 Juillet, Semaine du Goût, Saint-Nicolas...

Que dites-vous du programme de fin d'année?

- Dimanche 25 avril : Fête des Fleurs
- Dimanche 30 mai : Fête des Mères
- Samedi 19 juin : Ouverture de la bra-

derie de la rue Saint-André

- Mardi 13 juillet : Bal-Feu d'artifice
- Dimanche 12 septembre : Animation de rentrée
- Dimanche 17 octobre : Clôture de la Semaine du Goût
- Lundi 6 décembre : Saint-Nicolas
- Dimanche 19 décembre : Noël •

CONVIVIALITÉ

Un Loto-crêpes bien sympathique

A l'initiative de Noémie Merrheim, conseillère de quartier, le Conseil de quartier du Vieux-Lille, le Comité d'Animation et la Maison de Quartier Godeleine Petit ont organisé, à l'intention des personnes âgées du quartier, le samedi 27 mars 1999, une après-midi récréative, avec dégustation de crêpes et animation loto.

Cinquante cinq personnes ont assisté à cette manifestation qui a eu lieu au Centre Social. Elles ont apprécié cette initiative qui leur a permis de partager, dans la bonne humeur, un moment de convivialité. Les bénévoles ont aussi contribué, grâce à leur dévouement, à la réussite de cette après-midi. Des lots ont été offerts aux nombreux gagnants du loto. Prochaine manifestation: un thé dansant inter-génération aura lieu, à la Halle aux Sucres, Salle Polyvalente le dimanche 6 juin 1999 à partir de 14 h. Il sera animé par l'orchestre Europa. •

CONCOURS

Façades et balcons fleuris

Du 1er mai au 30 juin 1999. Pour son premier printemps, 40 participants ont manifesté leur envie de concourir. Cette année, combien serez-vous, dans le Vieux-Lille?

Pour cela, rien de plus facile. Il vous suffit de vous inscrire à la mairie de quartier du Vieux-Lille ou de remplir le bulletin ci-joint et de le renvoyer. Cette année, les courées seront aussi de la partie. Le concours est organisé par le Conseil de quartier du Vieux-Lille en collaboration avec L.M.H., la Maison de quartier Godeleine Petit et le Comité d'Animation. Dès à présent, si ce n'est pas déjà fait: A vos jardinières. •

Bulletin d'inscription

Concours de balcons et façades fleuris

Nom Prénom
Adresse :
Tél :

S'inscrit au concours de balcons et façades fleuris dans la catégorie suivante:

- Particulier :
 - habitat individuel
 - courée
 - habitat collectif
- Commerce ou entreprise:
 - vitrine
 - façade
 - terrasse
 - balcon

A déposer en mairie de quartier du Vieux-Lille, 13, rue de la Halle avant le 30 juin. Une affichette vous sera donnée afin de la rendre visible pour le passage du jury début Juillet.

Nous Vous Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morsel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 8500 exemplaires
ISSN : 1280-021X Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

COMMENT NOUS CONTACTER ?
Laurence DUBAR

Mairie de Quartier du Vieux-Lille
13, rue de la Halle
tél : 03.28.38.91.40.



La réorganisation de la carte scolaire initiée par le Gouvernement va permettre aux enfants de Moulines de bénéficier de toute l'aide d'accompagnement scolaire et périscolaire dont ils ont besoin pour faire de leur scolarité un moment fort d'apprentissage des connaissances et d'ouverture sur le monde extérieur.

Dans le cadre des R.E.P. (Réseaux Educatifs Prioritaires qui, autour des 3 collèges d'accueil des élèves J. Macé, Verlaine et A. France, concernent la quasi totalité des écoles de Moulines) sont établis entre tous les établissements scolaires des contrats de réussite.

Ces contrats visent à mobiliser autour de l'Education Nationale tous les partenaires susceptibles d'œuvrer à la réussite éducative des enfants pendant et après le temps scolaire.

L'intérêt du projet tient à la volonté d'associer les partenaires intéressés à l'accompagnement éducatif des jeunes.

Le Conseil de Quartier de Moulines a exprimé son intérêt et sa volonté, dans le cadre de ses compétences, d'accompagner le projet. ●

Caroline Charles,
Présidente du Conseil de Quartier

SOMMAIRE

- **Environnement :**
L'eau, c'est la vie
- **Education**
La principale du collège
Jean Macé
- **Sport :**
Le Lutteur Club Lillois

- **Permanence :**
La Maison des Chômeurs
et de l'Handicap
- **Rassemblement :**
Le F.I.H. fait la fête
- **Fresque :**
L'heure est graff
- **Evénement :**
La journée de l'Europe

L'eau, c'est la vie — EXPOSITION

De la vie, il y en avait à l'exposition ô Eaux! Salle Courmont. Papiers, feutres, collages, sacs décorés, des techniques multiples d'art plastique ont été utilisées par les enfants des écoles Philippe de Comines, Victor Duruy et les Moulines. Cette "plongée" dans ce monde marin nous a tous rafraîchis.

Cet univers du beau, du calme, cette proximité avec la nature était une bouffée d'oxygène, pour toutes celles et ceux qui, et ils étaient nombreux, sont venus admirer le travail des enfants.

Les tableaux, réalisés en coquillages, les sacs transparents décorés et remplis d'une eau bleutée nous ont fait croire un instant que nous étions dans les mers du grand sud... Le projet d'exposition par les directeurs des écoles et leur équipe pédagogique est d'envergure et devient d'année en année de plus en plus fertile, quel que soit le thème retenu. N'oublions pas que deux établissements bénéficient des nouveaux rythmes scolaires et que la place laissée dans l'emploi du temps des élèves à la création, au sport, à la culture ou à l'art y est certainement pour quelque chose.

Et permettez-moi de vous dire qu'à une période où l'on parle beaucoup de manque d'eau ou du rationnement pour notre planète, une telle exposition, une telle prise en compte des

enjeux est un encouragement pour nous tous à "économiser" notre patrimoine nature.

Propreté, éducation à la protection de l'environnement, importance de l'écologie au sens propre du terme, tout était propice à travers l'exposition à interpeller les enfants sur leur environnement.

Le combat pour l'eau est bien compris par les jeunes. Nous avons certainement dans l'esprit de nos petits Lillois de Moulines des "Cousteau" qui s'ignorent mais qui, demain, protégeront, prendront conscience et feront prendre conscience de l'absolue nécessité par leur propre attitude vis à vis de la nature, de protéger les générations futures. L'exposition sera visible du 20 avril au 22 mai à la bibliothèque de Moulines: les mardis, jeudis, vendredis de 13 h à 18 h; les mercredis et samedis de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h - Visites de groupes possibles sur rendez-vous — 03.28.55.30.93 ●

F. Lepetit,
Conseiller de Quartier

Mais que fait la Principale du collège Jean Macé ?

Le cartable à la main, invitée par les directeurs(trices) des écoles du quartier, demandée par les Associations de Parents d'Elèves, elle va de soir en soir, de samedi en samedi, d'école en école, présenter son établissement. Mais qui est-elle? C'est la principale du collège Jean Macé.

Elle explique aux parents le déroulement des inscriptions pour l'entrée en 6e, la première journée au collège et les différentes activités en cours cette année. Elle parle longuement de la vie au collège, des règles de vie commune, de l'énergie déployée par tous les membres de la communauté scolaire pour que chacun se sente bien dans l'établissement et puisse réussir dans ses études et sa vie ultérieure.

Elle essaie, par un dialogue franc et clair de répondre à toutes les questions que les parents se posent à l'entrée d'un enfant en 6e, et pour ceux qui n'auraient pu se déplacer ce soir-là, pour les citoyens curieux des évolutions dans le domaine scolaire, voilà quelques précisions.

Les inscriptions

Mme la Principale viendra vers le 10 juin apporter les dossiers d'inscription au Maître du CM2 qui les distribuera aux enfants. A l'intérieur de ce dossier, la date et l'heure à laquelle les parents devront remettre le dossier complet au collège seront indiquées, une date et une heure différentes suivant les écoles. Madame la Principale sera présente pour recevoir toute famille qui le désirerait et apporter une réponse aux questions qu'elle pourrait se poser.

Les parents trouveront dans ce dossier, outre la fiche de renseignements classique à remplir, une invitation pour le jour de la rentrée car à Jean Macé, la rentrée des 6e ne se

pas comme ailleurs.

La rentrée

Ce jour là, les parents sont invités à accompagner leur enfant dans la cour. Là, Mme la Principale fait l'appel classe par classe, ensuite tous ensemble parents, enfants, enseignants, aide-éducateurs, etc, prennent le petit-déjeuner, c'est un moment convivial, moment où on fait connaissance. Les parents découvrent les personnes qui entoureront leur enfant toute l'année. Ce petit-déjeuner est offert par le collège afin que personne ne se sente exclu dès le premier jour.

Puis chaque classe rejoint sa salle accompagnée du professeur principal et des parents qui peuvent ainsi découvrir les locaux, l'emploi du temps de leur enfant, entendre les explications des enseignants sur les règles de vie au collège, leur pédagogie, le programme etc. Les parents comme les enfants peuvent poser des questions, demander des compléments d'information. Le personnel se présente à chaque classe et explique son rôle: personnel de service, infirmière, acteur de liaison social, assistants sociaux, aide-éducateurs, enseignants, personnel de direction.

En fin de matinée, les parents quittent leur enfant pour se rendre à la réunion des Associations de Parents d'Elèves. La Présidente de la FCPE leur explique le rôle qu'ils doivent jouer dans les établissements scolaires, les différentes ins-

tances dans lesquelles ils peuvent siéger. Puis, lorsque la sonnerie de midi retentit, chacun se retrouve et tous ensemble, enfants (externes ou demi-pensionnaires), parents, personnel du collège se rendent au restaurant scolaire pour le repas offert par l'établissement, on y vient en famille car on a compris que le collège était la maison des enfants et que la famille y était accueillie autant que l'enfant. On ne peut résoudre les difficultés de l'élève sans l'appui des familles. C'est ensemble que l'on pourra aider l'enfant à grandir harmonieusement dans sa tête et dans son corps.

Après le repas, il faut se quitter, les parents repartent rassurés. Ils ont vu et entendu. Un dialogue pourra s'instaurer le soir avec l'enfant, on pourra parler de la journée en connaissance de cause et, lorsque les jours suivants l'enfant parlera de telle ou telle personne, ce ne sera pas un inconnu pour les parents.

Faire connaissance

Des liens sont tissés dès les premiers jours avec les personnels du collège, on sait que l'établissement est ouvert et on aura moins peur de s'y présenter, on aura moins peur d'y laisser son enfant. Les parents partent, les enfants restent pour une courte après-midi car il faut maintenant distribuer les manuels scolaires prêtés gratuitement pour l'année et continuer à faire connaissance, à faire découvrir les activités scolaires et périscolaires nom-



breuses au collège Jean Macé. En effet, la chance de cet établissement est d'avoir:

- un personnel dynamique, créateur, innovateur
- des aide-éducatrices actives, énergiques, animatrices de nombreux clubs, qui jonglent allègrement avec les technologies nouvelles (club journal, informatique, théâtre, dossiers et photos, géométrie...)
- des associations qui n'hésitent pas à proposer des activités au collège (hip-hop, jeux de Flandres et du monde, Arts plastiques, découverte du quartier)
- des enseignants bénévoles (club espagnol, mosaïque, club C.D.I.)
- des professeurs de sports (volley-ball, tennis de table, danse aérobic, badminton)
- des infirmiers qui invitent des personnes extérieures à l'établissement pour apporter une réponse aux nombreuses questions que les pré-adolescents et adolescents se posent (la drogue et la toxicomanie, le dopage, la prévention sur l'alcool, la puberté, la psychologie de l'adolescent...). L'une d'entre elles anime le club santé, club très actif où enquêtes constructives suivent des séances d'exposés, de jeux, de concours, de découverte pour mieux se comprendre et mieux s'aimer (soi-même et les autres), le "club discute" où chacun peut s'exprimer librement sur un thème et les

cours de secourisme.

- des associations pour l'accompagnement scolaire travaillent en étroite collaboration avec le collège. Chacun essaie d'aider au maximum les enfants, leur redonner confiance, les motiver pour le travail scolaire, combler les lacunes...

Voilà relaté ce que raconte Mme la Principale lorsqu'elle se rend dans les écoles primaires mais ce n'est pas tout... Elle parle des horaires, des matières enseignées, des sanctions, de la demi-pension, elle distribue le fascicule de présentation du collège à la fin de son intervention et tient à redire qu'elle est à la disposition des parents qui désireraient la voir avant les inscriptions. Mais on pourrait être intarissable sur toutes les actions entreprises, les échanges, les voyages, les sorties, la pédagogie dans les classes. On pourrait parler du rallye découverte des CM2 lorsqu'ils viennent passer une demi-journée au collège au 3e trimestre, de la venue de ces mêmes enfants avec leurs parents, lors de la fête du collège fin juin, du relais école-parents, des espaces intermédiaires spécifiques à l'établissement, des avantages de l'entrée en R.E.P. et surtout des innovations prévues pour la rentrée prochaine.

Car à Jean Macé ça bouge, ça change... Si cela vous intéresse, nous en reparlerons. ●

Le Lutteur club lillois reçoit

Les 6 et 7 mars 1999, le Lutteur Club Lillois organisait le Challenge Cuvelier, compétition appréciée par un jeune public de Moulins:

- le samedi 6: le Club a reçu 93 lutteurs (pupilles et poussins)

- le dimanche 7: le Club a reçu 65 lutteurs (benjamins et minimes).

L'ambiance y était chaleureuse et familiale, les résultats furent concluants pour tout le monde. L'arrivée de Caroline Charles, Présidente du Conseil de Quartier et Conseillère Général du Nord a réjoui les spectateurs et les jeunes athlètes.

Les jeunes licenciés du Lutteur Club Lillois se sont défendus avec ferveur et ont obtenu une place favorable.

Ce week-end s'est terminé dans la joie et la bonne humeur par la remise des récompenses suivie du pot de l'amitié au cours duquel des félicitations ont été adressées à M. le Président et aux dirigeants du Club.

Beaucoup de jeunes intéressés par la lutte et le Club ont souhaité se renseigner. Ils peuvent s'adresser à La Salle Marcel Bertrand rue Gosselet à Lille. Près du collège J. Macé. Entraînements les lundis, mardis et vendredis de 17 h 30 à 19 h.

Par téléphone après 19 h
au 03.20.06.26.08
ou 03.20.04.44.20 ●

E. Vanhadenhoven
Conseillère de Quartier

ÉVÉNEMENT

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours. Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes.

L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●



L'heure est graff

Les 13 et 14 mars, l'heure était au graff à Moulins.

Résultat: une fresque monumentale égaie maintenant le quartier, rue Montesquieu, sur le jardin des (re)trouvailles en constitution. Quelques personnes se sont essayées au graff artistique. Les jeunes de le "Style Divin", déjà fortement expérimentés, ont même innové dans la démarche, en décorant un vieux tracteur agricole qui avait fait le déplacement pour la circonstance. Les groupes de rap de Moulins (GPA, LSD, Ex æquo) se sont retrouvés sur ce terrain d'expression dans une ambiance conviviale. L'ambiance du dimanche était davantage au mélange des genres (réussi), avec musique de chambre et ballots de paille. ●

R. Penet,
Conseiller de quartier

PERMANENCE

Maison des chômeurs et de l'Handicap

La Maison des Chômeurs et de l'Handicap Lille Métropole tient ses permanences d'accueil hebdomadaires au 1er étage de la salle Courmont (rue Courmont, derrière la mairie de quartier de Lille Moulins) le lundi matin de 9 h 15 à 11 h 45 et le mercredi après-midi de 16 h à 18 h.

Accueillir, écouter, informer et défendre des droits, faire connaître à l'employeur les nouvelles lois et les difficultés d'insertion des personnes en situation de handicap, accompagner vers l'emploi et vers l'insertion sociale, créer des liens

de coordination entre les différentes structures s'occupant d'un dossier, le principal objectif: l'aide aux privés d'emploi reconnus COTOREP.

En cas d'urgence contacter le 03.20.91.88.79. ●

Le F.I.H. fait la fête

RASSEMBLEMENT

Pour la 2e année consécutive, Moulins a fêté le F.I.H. (Fonds d'Initiatives Habitants). Le 6 mars dernier les associations et structures qui ont bénéficié de subventions accordées par le FIH se rassemblaient à la salle Courmont.

Cette très belle salle accueillait: Itinéraires, les AJONCS, Tous en Scène, CSCV, FL RTP, Centre Social Marcel Bertrand, l'Armée du Salut, les Scouts, Puzzle, Ecole les Moulins, US Carrel, APU, ADN-SEA, Lis avec moi. Celles-ci exposaient les actions que ces subventions leur avaient permis de réaliser au cours de l'année 1998.

Cet après-midi était animé par le groupe de rap GPA Cosmopolite

Street, et nombreux sont les habitants qui ont souhaité la partager. Parmi eux, Caroline Charles, Présidente du Conseil de Quartier et Conseillère Générale du Nord ainsi que Bernard Roman, Député, qui, toujours, nous fait l'amitié d'être parmi nous. Celle-ci s'est terminée par le pot de l'amitié. ●

E. Vanhadenhoven
Conseillère de Quartier

FRESQUE

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03 20 49 50 70 - télécopie : 03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 8200 exemplaires

ISSN : 1280-0171 Dépôt légal : Mai 1999

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Moulins
215, rue d'Arras
tél : 03.28.55.09.20.

Une première, le dimanche 6 juin!

VAUBAN ESQUERMES



La première tranche de la Maison de Quartier pour le 4e trimestre 1999, le transfert de l'école primaire Littré (actuellement place de l'Arbonnoise) vers l'ensemble Fulton, l'ouverture du restaurant scolaire commun aux écoles Littré et Bichat, le réaménagement du terrain de proximité du Magasin aux Pavés, la réalisation d'un espace paysager rue Alfred de Vigny: l'année 1999 et le début 2000 verront notre quartier bouger!

Il fallait un événement fort pour faire partager et connaître à tous le dynamisme de notre quartier. Ce sera la course roller du dimanche 6 juin après-midi:
- de 15 h à 16 h, balade en roller pour tous les pratiquants, familles, associations, individuels
- et de 16 h 30 à 17 h 30, cour-

se homologuée pour les pratiquants avertis. Cet événement a été préparé par de nombreuses associations, les étudiants de La Catho, le Service des Sports de la ville de Lille et le Conseil de Quartier de Vauban-Esquermes. Il s'adresse à tous les pratiquants de cette discipline qu'ils soient

habitants du quartier, de la Ville ou de ses alentours.

Votre participation sera notre réussite à tous. Une date à cocher sur votre agenda: dimanche 6 juin 1999, à partir de 13 h 30, "Je suis à Vauban-Esquermes en Roller!". ●

Annick Georget
Présidente du Conseil de quartier

SOMMAIRE

● Informations Pratiques:

- **Roller 99 :**
Première, le 6 juin
- **Rencontres :**
Inter-génération

- **Fondation Raoul Follereau :** Aide aux Lépreux
- **Bon à savoir :**
Planning Familial
- **Événement:**
La journée de l'Europe
- **Quoi de neuf ? :**
Conseil de quartier
- **Agenda**

Pour les inscriptions et renseignements, contactez la mairie de quartier de Vauban-Esquermes au 03.28.36.11.73.

Pass pour une personne = 10 F ; Pour une famille, quel que soit le nombre de personnes = 20 F. Un tee-shirt et un dossard seront remis à chaque inscrit sur le lieu de départ: salle Pacôme, boulevard de la Moselle. Animation musicale assurée...

INFORMATIONS PRATIQUES

Mairie de quartier Vauban-Esquermes

212A, rue Colbert- 59800 Lille
Tél: 03.28.36.11.73

Horaires d'ouverture

Du lundi au jeudi: de 8 h
à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Le vendredi: de 8 h à 12 h 30
et de 13 h 30 à 18 h
Le samedi: de 9 h à 12 h

Permanence :

Annick Georget: Le jeudi après-
midi sur rendez-vous.



La richesse de l'inter-génération

Après la semaine des initiatives citoyennes préconisées par le Ministère de l'Enseignement scolaire, une réflexion a été engagée à l'école Madame de Maintenon sur le thème: "Vivre ensemble et Citoyenneté".

Un projet ambitieux a ainsi vu le jour grâce à la réunion de divers talents. Ce projet a été mené en partenariat avec cinq étudiants de l'EDHEC. Ayant constaté un fossé grandissant entre les personnes âgées de plus en plus isolées et les enfants, des rencontres ont été organisées toutes les trois semaines dans la résidence pour personnes âgées du 8, rue de Toul. Les retraités sont porteurs de la mémoire de notre histoire: ils nous éclairent, donnent du sens au présent et permettent de se

projeter dans l'avenir. Quant aux enfants, ils sont porteurs d'émotions, de spontanéité et de rires. Ils apportent aux personnes âgées la joie de faire partager leurs expériences.

Le but des élèves de la classe du CE2, aidés par leur professeur, a été, au travers de divers questionnaires, de mieux comprendre ce qu'était l'école autrefois, ou ce qu'étaient également les jouets de nos grands-parents. A Chaque rencontre, après avoir partagé un goûter ensemble, les questions

étaient posées et le dialogue naissait, devenant de plus en plus riche et réciproque. L'activité du canevas a été également remise au goût du jour: les enfants ont brodé leur prénom au point de croix. Pour Pâques, ils ont décoré avec les personnes âgées des œufs qu'ils ont ensuite offerts.

Ce projet concrétisé, d'une grande richesse humaine, sera certainement poursuivi l'année prochaine. A suivre... ●

FONDATION RAOUL FOLLEREAU

L'Association Régionale Nordiste d'Aide aux Lépreux agit à Vauban-Esquermes



Comme chaque année, à l'occasion de la 46e Journée mondiale des Lépreux, une vingtaine de bénévoles ont sillonné notre quartier de Vauban-Esquermes pour que celui-ci soit présent dans la liste de ceux qui contribuent à réduire la souffrance de ceux qui sont atteints de cette maladie.

Les dons servent plus particulièrement pour le continent africain, tandis que l'Association Française Raoul Follereau, au delà de la lèpre physique visée par la J.M.L., aide aussi à lutter contre la misère sociale (habitat insalubre, enfants

des rues), cette autre forme moderne de lèpre.

Cette année, les habitants de notre quartier ont contribué par leur générosité à hauteur de 14 563 F, tandis qu'en 1998 ils avaient donné 17 394 F et l'année

antérieure, 9 400 F.

Un appel aux bonnes volontés, toujours bienvenues et nécessaires, est lancé: pour tous renseignements, appeler Dominique Louchart au 03.20.92.77.67. ●

Apprendre et comprendre l'Euro

PRATIQUE

Du 17 au 22 mai prochain sera visible dans votre mairie de quartier un stand Euro organisé par la délégation européenne de la ville de Lille.

Cette opération d'information grand public, à travers ses huit panneaux, permettra à chacun de mieux appréhender la pratique quotidienne de l'Euro dans la perspective du passage à la monnaie unique pour tous, le 1er janvier 2002. Cette réalisation présentée aux habitants du quartier est en effet le fruit d'un travail plus global d'information sur ce sujet de la Ville en direction de tous les habitants: ainsi ont été mis en place

des dispositifs particuliers d'information sur l'Euro pour les enfants ou les personnes âgées.

Par ailleurs, notez bien que le Mouvement Européen Nord, associé à la ville de Lille dans ce projet, représenté pour la circonstance par Mme Gnissé, tiendra une permanence les lundi 17 et vendredi 21 mai après-midi pour répondre aux questions des personnes les plus interrogatives. ●

FÊTE DE PRINTEMPS

Le jardin Vauban à l'honneur: Vaub'en Art le 29 mai

C'est le service Animation des parcs urbains de la ville de Lille, dans le cadre du dispositif "Nouveaux Services, Nouveaux Emplois", qui est à l'origine de cette fête de printemps à Vauban-Esquermes. Son axe central est la valorisation du jardin Vauban.

Cette manifestation vise plusieurs objectifs, rassemblés autour de l'idée maîtresse de mêler expression artistique, mise en valeur du patrimoine botanique et participation de tous les habitants du quartier.

Aussi cette journée se veut-elle particulièrement riche en événements, dont la conclusion sera tout à la fois de découvrir ou de redécouvrir les artistes du quartier, de faire émerger les talents des uns et des autres sur un thème porteur: le jardin Vauban. Autour du thème "la nature en ville", seront au programme: Le "Sonneur de Vauban", de Jean-Michel Princelle, peintre et musicien, "Les Gardiens de la

Nature", spectacle de marionnettes mis en scène par le Castelet Lillois, "Les arbres c'est comme les gens", pièce de contes musicaux, divers concerts de jazz, reggae ou trip hop. Des expositions seront également réalisées: l'histoire du jardin et du quartier mise en place avec la collaboration d'habitants, les œuvres des enfants des écoles du quartier, Roland Merlen, peintre et Jean-Louis Lequeux, le bien connu sculpteur sur métaux. Rendez-vous donc toutes et tous le 29 mai pour une première fête de printemps qui rassemblera tout le quartier autour de ce merveilleux endroit qu'est le jardin Vauban. ●

BON À SAVOIR

Le nouveau Planning Familial

Un mouvement qui veut contribuer à une meilleure information et développer l'éducation permanente.

C'est un lieu d'accueil et d'écoute, d'information sur la contraception, l'IVG, les MST et le SIDA, les droits des femmes... C'est aussi un lieu d'animation et de formation. Le Planning propose également un service de consultations médicales, anonyme et gratuit pour les mineures et les personnes sans ressources.

Le Centre de Planification est aujourd'hui ouvert au 16, avenue Kennedy, les mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 19 h, le mercredi de 13 h à 19 h et le samedi de 9 h à 12 h. Tél: 03.20.57.74.80 de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, tous les jours sauf le lundi, et le samedi de 9 h à 12 h. ●

ÉVÈNEMENT

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes. L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●

AGENDA

Les Conférences du Centre Culturel Vauban

• Le 11 mai:

les biotechnologies comme champ d'engagement pour le philosophe, par Philippe Goujon, philosophe au Centre d'Éthique Contemporaine.

• Le 20 mai:

les ministères dans l'Eglise catholique, aujourd'hui et demain, par Marie-Hélène Lavianne, directrice de l'IPER, Faculté de Théologie de Lille.

40 F la conférence, gratuité pour les chômeurs.

Rens: 03.20.12.81.01.

• De mai jusqu'à la fin de l'année:

Lille vit "Le temps du Maroc" à travers de nombreuses expositions, concerts, projections de films, conférences et animations dans les quartiers. N'hésitez pas à vous procurer le programme de l'ensemble des manifestations dans votre mairie de quartier.

Rens: Direction Générale de la Culture: 03.20.49.56.22.

• Du 17 au 21 mai:

Stand Euro, mairie de quartier
29 mai: Vaub'en Art, toute la journée

• 6 juin:

Roller Vauban-Esquermes 1999.
Rens: 03.28.36.11.73.

QUOI DE NEUF ?

Le conseil de quartier

Le Conseil de quartier de Vauban-Esquermes s'est réuni le 30 Mars dernier en séance officielle sous la présidence d'Annick Georget, Présidente déléguée, Conseillère Municipale.

L'arrivée de Corinne Bienvenu au Conseil de Quartier, élue le 8 mars dernier par le Conseil Municipal, a été saluée par la Présidente et les Conseillers.

Invitée du Conseil, Ariane Capon, Adjointe au Maire à l'Enseignement, a éclairé les conseillers sur les contraintes pesant aujourd'hui sur les restaurants scolaires de la ville de Lille, notamment sur la réglementation stricte imposée aux collectivités, amenant parfois à des décisions difficiles.

Le Conseil s'est ensuite penché sur les bilans financiers de l'exercice 1998: il apparaît qu'une forte priorité a été donnée aux travaux d'investissement dans les écoles du quartier portant principalement sur la sécurité des ouvrages et des matériels. La somme consacrée à cet objectif a porté en 1998 sur 165 000 F (multiplication par 4 du budget consacré à ce type de travaux par rapport à l'enveloppe initiale de 1997), le budget total des opérations d'investissement étant soldé à 503 900 F. Le budget décentralisé des opérations de fonctionnement s'est soldé pour 1998 à 500 000 F (en hausse de 130 000 F par rapport à 1997) dont 85 000 F consacrés à l'animation.

En troisième lieu, une réflexion globale concernant la mise en place de bandes cyclables sur les axes amenant au carrefour Jouhaux-Colbert sera menée afin d'assurer la réalisa-

tion d'un projet cohérent prenant en compte les multiples difficultés de ce type de croisement pour les cyclistes.

Par ailleurs, sensibilisé par l'accident de la rue d'Isly du 14 février dernier, le Conseil de Quartier a décidé d'être à l'initiative de l'organisation d'une table ronde réunissant les différents partenaires concernés par la sécurité routière: CUDL, ville de Lille, Conseil de Quartier et Transpole, dans la perspective du transfert de l'école Littré sur la rue Fulton, angle rue d'Isly.

Enfin, les Conseillers ont proposé d'être les initiateurs d'une réflexion sur les critères de distribution des subventions aux écoles, retenant comme critère principal les écoles du quartier et non les seuls enfants de Vauban-Esquermes scolarisés sur le quartier. Seraient subventionnés un ou deux projets par an et par école dès lors que les projets présentés répondent effectivement à un effort de pédagogie structurée et variée et dès lors également que le quartier puisse s'enrichir des expériences ainsi vécues par la rédaction d'articles dans le "Nous Vous Lille Vauban-Esquermes" ou la mise en place d'expositions ouvertes à tous. Le collège Madame de Staël a reçu la subvention demandée de 600 F pour l'organisation de son voyage en Angleterre. ●

Comité de Rédaction

Annick Georget,
Emmanuel Hembert, Luc Renard,
Valérie Ponthieu, Thierry Pauchet,
Christiane Bailleul,
Claudette Herbaut.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
de Vauban-Esquermes
212 A, rue Colbert
tél : 03.28.36.11.73



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Rédaction : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Cordant
Impression : SCIA
Tirage : 9200 exemplaires
ISSN : 1280-018X Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

BOIS-BLANCS



DÉCOUVERTE

Des nouvelles de Bedoin

Nos jeunes écoliers en classe de découverte dans le Vaucluse n'oublient pas leur quartier. Ils ont adressé à la mairie des Bois-Blancs des dessins accompagnés de commentaires enthousiastes qu'ils ont tous signés.

Les enseignants y ont joint une carte postale qui fait rêver et confirment: "Tout se passe bien et c'est un réel bonheur de voir des enfants aussi heureux et intéressés". Et si nos gamins font beaucoup de sport ils travaillent aussi (vous avez pu voir leur programme dans le dernier numéro du journal) et découvrent une région très différente de la notre par son climat, son histoire, ses paysages. Ils reviendront enrichis d'expériences nouvelles dont ils nous feront part. En effet, ils nous invitent d'ores et déjà à l'école où ils exposeront leurs travaux en fin d'année. Soyez nombreux à venir les encourager par votre visite même si votre enfant n'était pas cette année du voyage. ●



SOMMAIRE

● Défilé:

Le carnaval dans la rue

● Rétrospective:

Journée de la femme

● Événement:

Journée de l'Europe

● Lecture:

Le livre et le tout-petit

● Résultats:

Sportifs, à vos marques!

● Création: Bédélirium aux Bois-Blancs

DÉFILÉ

Le carnaval

descend dans la rue

Tous les ans l'arrivée du printemps est saluée par le carnaval. Le joli programme illustré distribué par l'école maternelle Montessori incitait au rêve et à la poésie. "Nous vous invitons à embarquer avec nous le vendredi 12 mars lors de notre carnaval. Voyage en collaboration avec le Comité d'Animation des Bois-Blancs, la bibliothèque Marx Dormoy, la Maison de Quartier, la crèche familiale.

Les grands partent en Afrique, les moyens font leurs valises, les petits prennent le train, le bateau ou la fusée". Mais le carnaval ça se prépare, dès le jeudi les parents étaient invités à s'asseoir sur les bancs de l'école pour aider les enfants à construire une case africaine, une immense valise, une locomotive, un bateau, une fusée, le tout monté sur des roulettes pour pouvoir circuler dans le quartier. Et les parents ont répondu nombreux tout à la joie d'encourager les enfants... et aussi les enseignants dont on peut saluer l'imagination et la patience. Le vendredi matin les familles étaient également invitées au petit déjeuner-lecture de voyages dans toutes les classes. Puis l'après-midi tout le monde a pris le départ pour Bois-Blancs City et a parcouru les rues du quartier avant de revenir se restaurer à "Montessori Plage dans la cour

de récréation où les attendaient gâteaux et jus de fruit. Le soir c'était le carnaval des grands. Tout était réuni pour la réussite de la fête: le beau temps, d'excellents groupes musicaux, les avions repeints étaient superbes et la "Croix du Sud" qui faisait son premier voyage suscitait l'admiration. Et pourtant les spectateurs ont été un peu déçus. Tout est allé beaucoup trop vite, les musiciens ont accéléré l'allure soucieux d'échapper aux jets d'œufs de quelques enfants qui se sont livrés à ce jeu stupide qui finirait s'il devait continuer et s'intensifier par tuer le carnaval qui est pourtant une fête joyeuse et attendue. Cette année encore, on peut féliciter l'équipe bénévole du Comité d'Animation pour le choix des groupes musicaux et le feu d'artifice. ●

Le livre et le tout-petit

Nous continuons la publication des observations des différents partenaires de cette action en faisant part dans ce numéro des commentaires de la Maison de Quartier.

La crèche et la halte-garderie prennent part de manière active à ce projet depuis son début. L'équipe a été sensibilisée à l'importance du livre et de la lecture d'histoires aux plus petits. Ainsi, tous les enfants profitent de cette activité à part entière, et ce, aussi bien les enfants âgés de 2 mois que les plus grands jusqu'à trois ans. La lecture est un moment de détente, de temps calme, un moment de relaxation privilégié entre adulte et enfant. C'est également l'occasion de rassembler un groupe d'enfants autour d'une même activité. Enfin c'est un moment "d'apprentissage". Depuis que la possibilité est donnée aux enfants d'entrer en contact avec les livres, nous avons pu observer l'évolution de leur comportement lecteur. Les plus jeunes suivent des yeux les images et gazouillent gaiement bien calés dans leur transat ou sur nos genoux. Plus tard, lorsque leur motricité le permet, ils s'emparent des livres et les goûtent aussitôt. Puis ils marchent et l'heure est venue de transporter les livres, de remplir et vider la caisse de livres. Enfin, lorsque toutes ces étapes ont été passées, les plus grands répètent les sons et les mots entendus, acquièrent un vocabulaire riche et savent choisir leurs livres préférés qu'ils connaissent bien. Les parents peuvent découvrir et apprécier les capacités de leur tout-petit face aux livres lors des "goûters lecture" ou des accueils dans le coin lecture où ils sont invités à s'asseoir avec nous pour partager ce vrai moment de plaisir. Pour ce qui est du centre de loisirs, tous les mercredis et pendant toutes les vacances les activités lecture continuent pour les 3/6 ans mais sans aucun problème car Marie est bien connue d'eux puisqu'ils l'ont vue tout au long de l'année scolaire. ●

Les femmes aussi

Le 8 mars: c'était la journée internationale des femmes.

C'est avec un peu d'avance que les Bois-Blancs s'y sont associés puisque c'est le samedi 6 mars que la Maison de Quartier y a consacré une après-midi. Thérèse nous a fait parvenir le récit de cette rencontre que nous avons le plaisir de publier:

"La femme a été fêtée aux Bois-Blancs à l'unisson avec toutes les femmes de notre planète. Les habitantes ont pris cette initiative et ont trouvé les moyens et la manière d'une fête réussie! Elle a eu lieu le 6 mars autour d'un repas dans la grande salle accueillante de la Maison de Quartier. Quelques belles photos rappelaient des aspects différents de la vie d'une femme ouverte à la vie actuelle et respectueuse de son originalité, on pouvait la voir amoureuse et rêveuse, au travail, en formation, en famille. Les organisatrices avaient tout prévu: la musique, le menu, les invitations acceptant ou proposant à qui le désirait une petite part dans l'animation: chant, danse, expression des jeunes, photos, etc. Chacune s'est sentie chez elle. Nous nous sommes retrouvées là avec bonheur et simplicité. Les multiples services ont été rendus en habits de fête, révélant, si besoin en était, nos diversités et le bonheur de les manifester (y a-t-il eu un effort pour communiquer? On ne le saura pas... mais la joie a jailli tout naturellement). La présence active des jeunes y a beaucoup contribué. Merci à tous pour les services cachés ou très visibles, bien coordon-

nés. Ils ont permis la réussite de cette rencontre. Initiative nouvelle qui pourrait bien entrer dans le rythme des saisons. Que chacune puisse prévoir et trouver l'espace de liberté nécessaire! Que nous soyons plus nombreuses l'an prochain! Un seul regret pour les organisatrices: les sujets de nos préoccupations, de nos soucis affichés n'ont pas été abordés. Pouvait-on le même jour faire la fête et se prendre la tête dans les mains pour y réfléchir? Un autre moment viendra pour cela. Bien des obstacles existent, ils barrent la route à l'épanouissement de notre vie de femme (quel que soit notre âge) et nous avons besoin de les regarder ensemble. Pour la fête nous les avons oubliés. Faire une pause, respirer, rire, être bien ensemble, préparer d'autres rendez-vous. A bientôt donc". Thérèse s'est faite le porte-parole de ses compagnes. Connaissant son dynamisme et sa détermination nous sommes persuadées que la pointe de regret qui transparaît dans son récit sera vite effacée: les débats qui étaient programmés et qui n'ont pas été faits ne sont pas tombés dans les oubliettes. Il faut savoir parfois avancer à petits pas. ●

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes. L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquièr. Venez nombreux. ●

La réputation des Bois-Blancs en matière sportive n'est plus à faire. Par la diversité des disciplines et le nombre de pratiquants notre petit quartier a tout d'un grand !

Basket

Le dernier dimanche de mars, c'est le basket qui était à l'honneur. Le Racing Club des Bois-Blancs disputait un match de play-off et les nombreux supporters venus l'encourager n'ont pas été déçus. Les Bois-Blancs se sont qualifiés en remportant une victoire très nette. En février déjà le quartier avait été distingué par le formateur de la Région Fédérale Nord-Pas-de-Calais de basket qui a fait parvenir à Monsieur Besson, Adjoint aux Sports, une lettre de remerciements qui vaut d'être publiée: "Je tiens par la présente à vous remercier pour le prêt de la salle des Bois-Blancs. Les installations que vous avez mises à notre disposition, montrant ainsi une fois encore votre attachement aux sports et à la formation des pédagogues,

nous ont permis d'effectuer le stage dans les meilleures conditions. Vingt-quatre jeunes stagiaires du district de Lille et de Calais ont profité de leurs vacances pour se former à l'animation de jeunes basketteurs. Les moyens dont nous disposions nous ont permis de mélanger théorie, pratique physique et vidéo mais aussi pratique pédagogique puisque nous avons pu observer les jeunes joueurs du Racing Club des Bois-Blancs et les faire travailler lors de deux ateliers de l'après-midi. Les repas assurés par le Centre Social étaient d'excellente qualité. Ce stage a permis de faire découvrir les Bois-Blancs aux jeunes animateurs qui ont été étonnés par le dynamisme de ce quartier". ●



La mascotte du R.C.B.B. Basket

Canoë-Club

Sur l'eau les sportifs lillois ne sont pas en reste. Le Canoë-Club a fait sa rentrée en disputant sa première compétition officielle de la saison à Quesnoy-sur-Deûle et en remportant trois premières places. C'est dynamisés par ces bons résultats que les jeunes du Canoë-Club se sont attachés à améliorer l'environnement en consacrant une partie de leur temps à nettoyer les berges qui débarrassées des papiers gras et autres déchets leur permettront de s'entraîner dans un cadre agréable. Ils ont exprimé un souhait que nous partageons tout à fait: celui de voir les adultes faire preuve d'un peu plus de civisme! Le 20 mars, Jeanine Escande recevait à l'Hôtel de Ville les rameurs et les organisateurs du 13e Trophée d'Aviron de l'Ecole des Hautes Etudes Industrielles de Lille. Mais c'est bien entendu aux Bois-Blancs que se sont disputées les épreuves pendant tout un week-end. Monsieur Thoma, Président de l'Union Nautique, a assuré la logistique et veillé au bon déroulement de la manifestation. ●



Journée handisport du 17 mars dernier.

Volley

Il pleuvait fort en ce premier week-end de printemps mais cela n'a pas douché l'enthousiasme des **volleyeurs**. Il est vrai qu'ils étaient, eux, à l'abri dans la salle de sport! "Jouer Pour le Plaisir" organisait son quatrième tournoi et avait réuni une dizaine d'équipes qui dans la bonne humeur, sans doute pour faire honneur à la devise des organisateurs, ont joué de très beaux matches. "Jouer Pour le Plaisir" dont l'effectif ne cesse d'augmenter a son siège à l'école Desbordes-Valmore rue Guillaume Tell.

Handisport

La vie ne les a pas gâtés et pourtant, ils la prennent à bras-le-corps et leur enthousiasme et leur joie de vivre donneraient des leçons à bien des gens valides. Le public venu assister à la journée handisport du 17 mars a été impressionné devant les évolutions de ces jeunes de 8 à 20 ans. Ils étaient 200 en fauteuils manuels ou électriques, en tri-cycles ou parfois même debout encadrés par 30 étudiants de la faculté des sciences du sport venus de 15 associations pour vivre cette journée qualificative permettant de disputer les jeux de l'avenir qui auront lieu en Ile-de-France au mois de mai. ●

● **L'Association Roller in Lille** nous communique: passionnés de roller, amateurs ou confirmés, jeunes ou moins jeunes, participez à un week-end 100% roller les 8 et 9 mai sur la Place du Général de Gaulle. Au programme de cette 4e édition du "Roller in Lille": samedi, compétition et démonstration de streeteers confirmés sur modules. Dimanche, randonnées (au choix 5 et 15 km) pour tous pratiquants de 7 à 77 ans. Tarif unique: 25 F. Renseignements au 03.20.51.52.63.

● **Les Bois-Blancs présents à la Foire Commerciale:** vous avez pu voir dans le quartier les fresques murales réalisées par Gaétan. Son talent a été remarqué et la foire commerciale lui propose de venir travailler sur place dans un stand mis à sa disposition. Le Comité de Gestion du Fonds d'Initiatives Habitants a applaudi à cette proposition et accordé à Gaétan l'aide financière lui permettant d'acheter le matériel dont il a besoin.

● **Isba et Datcha** mettent en place des après-midi de conversation russe. Elles s'adressent à tous ceux qui parlent plus ou moins bien le russe. Les séances sont gratuites et ont lieu deux fois par semaine le samedi à 15 heures à l'école Desbordes-Valmore rue Guillaume Tell. Tél: 03.20.21.24.13.

● **Au fil de l'eau:** la plaquette réalisée par la Commission Mémoire des Bois-Blancs sera présentée aux habitants salle Pignon le 23 avril. A cette occasion auront lieu deux expositions du 20 au 30 avril. La première à la bibliothèque "Les métiers d'hier et d'aujourd'hui", l'autre à la piscine Marx Dormoy "Au fil de l'eau".



CRÉATION

Bédélirium aux Bois-Blancs

Entre aimer la bande dessinée, en lire et imaginer un scénario, créer des personnages et passer à la réalisation, il y a un pas. Et c'est ce pas qu'ont franchi avec enthousiasme et détermination une dizaine d'enfants des Bois-Blancs...

Prenant point de départ les Bois-Blancs, Mélanie, Aurore, Isabelle, Mélissa et leurs copains ont peuplé leur quartier d'animaux farceurs et de personnages farfelus. Avec "Bdlire" ils nous offrent une image de leur environnement mais corrigée par la fantaisie et l'esprit d'enfance. En réalisant ces bandes dessinées, ils se sont bien amusés et... ils ont certainement beaucoup appris: à travailler en commun, à raconter une histoire en alliant le trait et les mots, à mener un projet jusqu'à son terme, etc. Ces quelques phrases sont extraites de la préface de Jean-Pierre Croquet, scénariste de bandes dessinées qui a prêté son concours à la bibliothèque Marx Dormoy qui pendant des mois a accueilli deux fois par semaine une

dizaine d'enfants et leur a appris à travailler en commun à la réalisation d'une même œuvre. "Bédélirium aux Bois-Blancs" a été réalisée dans le cadre du Contrat Ville et à l'initiative de Daniel Canivez responsable du secteur jeunes de la bibliothèque. Le jour du vernissage de l'exposition dont les panneaux montraient l'évolution du travail et ses étapes jusqu'à son aboutissement, la joie des enfants qui se sont vus, reconnus et appréciés par des adultes faisait plaisir à voir. Ils se sont prêtés avec un peu de timidité au début puis dans la détente et la bonne humeur à une séance de dédicaces et de signatures de leur œuvre. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
des Bois-Blancs
38, rue Canrobert
Tél : 03.20.17.00.40.

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Cordant
Impression : SCIA
Tirage : 4000 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

SOLIDARITÉ

Le rendez-vous avec les "Restos du Cœur"

C'est une tradition maintenant, à la veille de la clôture de la campagne d'hiver des "Restos": les équipes du quartier Centre sont accueillies à la mairie de quartier autour du verre de l'amitié.

Autour de Marie-Thérèse Rougerie, Présidente du Conseil de Quartier, Jane Lacascade, Monique Bodillard, Anne-Marie Declercq, les deux incontournables "Sylvie" responsables de Lille-Centre et bien sûr, les bénévoles qui tout cet hiver ont travaillé aux Dintellières ou au Wagon. Cette rencontre permet aussi aux uns et aux autres de s'exprimer sur l'expérience qu'ils ont vécu, leurs difficultés mais leurs espoirs aussi. ●



SOMMAIRE

● Défilé:

Caraval

● Conférences:

Voyage en Chine

● Sport :

La fête du quartier

● Actions :

Rencontre avec des femmes du quartier

● Concert : De la musique!

● **Amitiés Franco-chinoises** : Passeport pour l'insertion

● Ça bouge :Seniors

● Événement :

Journée de l'Europe



Le carnaval du quartier Saint-Sauveur

Le printemps et les premiers bourgeons du square Desrousseaux tout proche donnait à cette matinée du 20 mars un air de renouveau... Puis ce fut un joyeux désordre (mais bien organisé, rassurons-nous) avec confettis, masques, déguisements, un géant multicolore, drapeaux et musique.

Aux couleurs de l'Europe, pirates, chasseurs et jardiniers, coccinelles et papillons, tous ces enfants là semblaient ravis de la fête sous l'œil vigilant de leurs instituteurs et institutrices et l'air attendri des nombreux parents, scrutant caméra au poing, ces bambins.

De la rue Saint Sauveur au

boulevard Louis XIV, ce bien sympathique défilé aura retenu la curiosité des passants et des résidents des Dintellières que l'on pouvait surprendre à leur fenêtre.

Bien entendu, les Conseillers de Quartier étaient également de la fête. ●

CONFÉRENCES

Voyage en Chine

L'Association Amitiés Franco-Chinoises vous propose un cycle de conférence pour mieux vous faire connaître la culture chinoise dans ses divers aspects.

Le jeudi 27 mai, après la poésie chinoise, ce sera l'histoire de la route de la soie avec Marco Polo de Venise à Suzhou racontée par Cyrille Javary. Rendez-vous à la mairie de quartier pour une promenade en compagnie de ce célèbre voyageur, à travers les sites naturels et urbains les plus célèbres de Chine. Pour tout contact: 03.20.52.60.26. ●

La Fête du quartier

SPORT

C'est une belle initiative du Conseil de quartier et ce sera un grand événement. Le 6 juin de 10 h à 18 h se déroulera dans le quartier de Lille-Centre une manifestation inédite associant pratique sportive et artistique.

L'organisation en a été confiée à l'Association Lille-Centre Animations qui après le Marché de Noël s'attache au succès d'une autre fête du quartier. Ce sera gratuit et ouvert à tous, grands et petits. Il s'agira de parcourir un circuit partant du Parc Matisse et qui s'achèvera au Palais des Sports Saint-Sauveur; entre les deux, différentes étapes sont prévues qui vous mèneront successivement à l'espace Norexpo, au terrain de proximité du square Louis Dupied, au boulevard Jean-Baptiste Lebas, à la salle Noël d'Hérain et au square Desrousseaux.

Sur chaque site, vous aurez rendez-vous avec des associations sportives qui vous présenteront et vous proposeront de pratiquer leurs activités: VTT, vélo, basket, volley, javelot, tir sur cible, roller, boule et pétanque,

twirling bâton, arts martiaux, speed-ball.

Pendant tout ce temps, ceux et celles qui le souhaitent pourront sur chaque lieu peindre ou dessiner sur le thème du Geste Sportif.

La journée s'achèvera par le verre de l'amitié et la remise des récompenses. Gageons que cette journée sera une réussite. Notez cette date sur vos tablettes. Nous vous donnons rendez-vous le 6 juin. Pour tout contact, mairie de quartier de Lille-Centre. Tél: 03.20.15.97.40. ●

En prélude, le samedi 5 juin, l'Association J.B. Lebas et Alentours organise bd J.B. Lebas son marché aux fleurs et le concours des vélos fleuris. Inscriptions sur place à 13 h 30 au 03 20 88 44 36

Rencontre avec des femmes du quartier

ACTION

Le mardi 23 mars s'est tenu au Centre Social une réunion d'information sur l'action de prévention et d'insertion en faveur des femmes, mise en œuvre en partenariat avec le CIDF (Centre d'Information des Droits des Femmes). Ce projet se situe dans la continuité de l'action sur l'information menée en direction des familles afin de donner aux femmes les moyens d'assumer le rôle important qu'elles occupent en leur sein.

Cinq grands thèmes seront développés lors des réunions qui se tiendront du 19 avril au 1er juillet prochain.

- la santé (pour apprendre à gérer le stress, éviter les somnifères ou les maladies infantiles)
- le droit (axé sur des questions de la vie quotidienne)
- la consommation (pour répondre aux problèmes de logement, assurances ou crédits)
- les relations familiales (avec les

enfants mais aussi au sein du couple)

- l'esthétique, parce que se sentir bien dans sa peau est aussi un moyen de mieux gérer la vie quotidienne.

Chaque thème sera l'occasion d'information-débat mené par des intervenants spécialisés où les participantes pourront exposer leurs préoccupations.

Par ailleurs, le Centre Social du Parc des Expositions Saint-

Sauveur met à la disposition des mamans qui ont des enfants non scolarisés et qui souhaitent assister aux réunions, quelques places en halte garderie.

Si cette action vous intéresse, vous pouvez contacter votre mairie de quartier ou Didier Petit au Centre Social (tél: 03.20.49.02.35) ou Geneviève Faivre au CIDF (tél: 03.20.54.27.66). ●

ANIMATIONS

Le Centre Social et ses projets

José Soares est le nouveau directeur du Centre Social du Parc des Expositions Saint-Sauveur, que préside Claude Robert Huiart. Jeune dynamique, il a reçu à Roubaix, après un apprentissage à Berck-sur-Mer, la formation de directeur et de chef de projets.

Dans l'entretien qu'il m'a accordé, les mêmes mots reviennent qui montrent sa préoccupation dominante. Il s'agit de mener des actions de proximité et en conjuguant générosité et fermeté et en animant ce qu'il appelle "Les Forces Vives du Quartier", c'est-à-dire tous les bénévoles qui se dévouent au service des personnes en difficulté et des familles, généralement monoparentales, qui se heurtent à beaucoup de problèmes.

Les activités du Centre Social, qui a quatorze ans, sont nombreuses et diverses. La Halte-Garderie "Les Fabulettes" accueille les enfants de moins de 6 ans, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h. Un accompagnement scolaire est proposé aux élèves de CM1-CM2 et 6e-5e, avec la collaboration des enseignants du collège Franklin et de l'école Lalo.

Les enfants de 6 à 12 ans bénéficient tous les mercredis de loisirs variés: football, danse, atelier cuisine, cinéma, sorties VTT. Pour les 13-18 ans, sont organisés, durant les vacances scolaires des séjours et des camps réservés aux sports. Pour leur part, les 18-25 ans, peuvent trouver chaque jeudi, une aide dans leurs recherches de formation et d'emploi.

Un Club Femmes réunit les femmes du quartier, pour échanger, bricoler, construire des projets collectifs. Le Club est animé par l'infatigable Sylvie qui, en outre, organise des séances gratuites d'information collective pour aider à une meilleure gestion du budget familial pour les consommations d'eau et d'électricité.

A noter encore les vacances familiales et le Club Seniors qui, un vendredi par mois, offre des distractions autour d'un goûter.

Bientôt, le centre va déménager pour s'installer dans un vaste espace rue Georges Lefebvre. Il pourra y accueillir un plus grand nombre d'enfants notamment des enfants handicapés qui auront le secours d'un spécialiste de la psychomotricité. Une ludothèque sera ouverte.

Edifier de multiples façons, un mieux être pour les habitants du quartier et développer un climat de solidarité, tel est le rôle du Centre Social, dont le nouveau cadre très agrandi, aura de surcroît un espace de verdure. ●

**Contact jusqu'au changement d'adresse: 8/2, avenue du Président Hoover.
Tél. 03.20.49.02.53**

CONCERT

De la musique avant toute chose

● Une "aubade" à la mairie de quartier. Les élèves de l'école de Musique de Lille-Centre étaient en "examen"... à la mairie de quartier.

Les classes de saxophone et de clarinette passaient en effet leurs traditionnelles auditions devant les parents et les professeurs très attentifs aux progrès de chacun. Les autres rendez-vous sont prévus à l'Ecole de Musique rue Malus.

● un concert à la MEP. Cette fois ce sont les élèves des classes musicales de l'école Lalo-Clément qui seront sur la scène de la Maison de l'Education Permanente le mardi 27 avril à 20 h.

Ces élèves préparent le Conservatoire et donneront devant parents et amis une audition.



EVÉNEMENT

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes.

L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●

AMITIÉS FRANCO-CHINOISES

Passeport pour l'insertion

Il existe une communauté dont on parle peu ou dont on entend parler seulement pendant la période du Nouvel An Chinois.

Pourtant on la fréquente quotidiennement sans trop la connaître. Qui sont ces hommes et ces femmes qui forment cette communauté, qui attirent tant la curiosité des Français ?

Comment vivent-ils dans la société française? Sont-ils bien intégrés? S'adaptent-ils au mode de vie français? Quel est le secret de la réussite de cette population, à la fois si discrète et si renfermée?

Ces rues reflètent pour certaines personnes, l'image de la future "China Town", la communauté chinoise. Une minorité originaire de l'ex-Indochine s'est installée dans ce quartier, la plupart des membres de cette communauté est d'origine chinoise, cambodgienne, laotienne, vietnamienne, thaïlandaise. Elle n'est pas remar-



quable par la quantité, car elle est fort peu nombreuse, mais par son désir d'intégration via le commerce (restauration, magasins).

L'Association des Amitiés Franco-Chinoises propose des cours de français à cette communauté. Ces cours s'adressent à des personnes qui ne possèdent pas ou peu la langue française (parler, écrire) et qui souhaitent l'acquérir. Ils auront lieu le jeudi après-midi à la mairie de quartier de Lille-Centre, 31, rue des Fossés.

Pour avoir plus d'informations et pour les inscriptions, contacter Sarah Ngo à l'Association des Amitiés Franco-Chinoises, 1, place Georges Lyon Lille.

Tél 03.20.52.60.26. Permanences: du lundi au vendredi de 14 h à 18 h. ●

Voyage pour les seniors ————— ÇA BOUGE !

Le voyage pour les seniors, nés avant 1930, aura lieu le jeudi 27 mai. Destination: "Balade Gourmande". La journée débutera à "La Bonne Gaufre", à La Chapelle d'Armentières, où vous pourrez assister à la fabrication de gaufres au fer à main.

S'ensuivra bien sûr une dégustation! Puis vous visiterez l'élevage d'un héliculteur, les différentes étapes de la vie des escargots, techniques, installations.... Après le déjeuner dans l'auberge de La Mère Michelle, vous prendrez le chemin de Wercicq Sud et décou-

vierez le musée des petits métiers de la ferme.

Inscrivez-vous avant le 21 mai en mairie de quartier de Lille-Centre, 31, rue des Fossés. Tél: 03.20.15.97.40. Tarif: 130 F pour les imposables, 80 F pour les non imposables.

Nous Vous Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 15000 exemplaires
ISSN : 1279-9203 Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier
de Lille-Centre
31, rue des Fossés
59000 Lille
tél : 03.20.15.97.40.**

LILLE-SUD



108/12

Après bien des vicissitudes et une longue attente
la Bibliothèque du quartier est maintenant réalité.
Voilà donc un nouvel équipement municipal ouvert à
tous... de 7 à 17 ans !

Vous aimez les BD, les romans, les magazines...
Vous voulez découvrir Internet...
Venez en profiter sans modération.

Bien Amicalement,

Jean-Claude Sabre
Conseiller Municipal
Président Délégué du Conseil de Quartier



BIBLIOTHÈQUE

BIBLIOTHEQUE de Lille-Sud

11, rue de l'Asie

59000 Lille

Tél: 03 20 53 07 62

Ouverture au public:

du mardi au samedi de 14 h à 18 h
(fermeture hebdomadaire le lundi)

Utilisation Multimédia sur rendez-vous.

SOMMAIRE

- **Bibliothèque:**
"L'essayer, c'est l'adopter!"
- **Enfance :**
Les médiatrices en action
- **La mascotte:**
Elle est chouette
- **Bibliothèque mode
d'emploi**

- **Pour tous les goûts:**
Jeunesse, Adultes,
Multimédia
- **Remise de prix:**
Dessine-moi la bibliothèque
- **Complémentaire:**
Le Bibliobus
- **Prochainement :**
Les animations prévues
- **Evénement :**
Journée de l'Europe,
le 9 mai

"L'essayer, c'est l'adopter !"

Nombreux déjà sont les habitants du quartier à manifester leur satisfaction, car c'est désormais chose faite: la toute nouvelle bibliothèque de Lille-Sud vient tout juste d'ouvrir ses portes le 20 avril.

Un espace agréable et coloré, plus de 500 m², 10 000 livres, une quarantaine de revues... Un service résolument tourné vers l'avenir puisque la bibliothèque abrite d'ores et déjà un secteur multimédia conséquent (cf article page suivante): 14 ordinateurs, une centaine de cédéroms, Internet... Accueillis par une équipe jeune et dynamique, les habitants du quartier y trouveront des ouvrages en phase avec leurs goûts et leurs attentes: loisirs, cultu-

re, formation, information... Des expositions, des spectacles, des ateliers animeront également cet établissement culturel, ouvert à tous. Bref, de quoi attirer de nombreux visiteurs qui deviendront à n'en pas douter des lecteurs assidus. Pour fêter un tel événement, un numéro spécial de "Nous Vous Lille" s'imposait. Espérons que cette présentation de la bibliothèque encouragera les plus réticents à ne pas rater ce rendez-vous! ●

Les médiatrices en action

Sensibilisation dans les classes et structures petite enfance. (suite et fin de l'article paru dans le NVL n°23 de mars 1999)

Depuis le 8 mars dernier, des objets mystérieux accompagnés par Sylvie, Laurence et Hélène, médiatrices du livre hantent les couloirs des classes, crèches et haltes-garderies du quartier. Des enfants de l'école Aristide Briand qui en ont découvert le secret n'ont pu résister à l'envie de nous en parler. Des confidences recueillies par "Nous Vous Lille" qui s'empresse de vous les communiquer.

NVL: Alors, c'est quoi finalement ces objets?

Les enfants: Des boîtes voyageuses avec plein de timbres dessus, de tous les pays.

NVL: Mais, qu'est-ce qu'elles contiennent au juste ces fameuses boîtes?

Les enfants: Des livres, mais pas n'importe lesquels.

NVL: Pas n'importe lesquels?

Les enfants: Des Tom Tom et Nana, des Charlie, des catalogues pour les petits curieux, des revues super, et plein d'autres choses encore...

NVL: Et ils sont à qui, ces livres?

Les enfants: A la bibliothèque de Lille-Sud. En fait, la boîte a voyagé partout dans le monde et maintenant elle s'arrête pour nous voir et souffler un peu...

NVL: Et partager ses nombreux souvenirs de voyage avec tous les enfants du quartier, non?

Les enfants: Oui et même qu'il y avait dedans un loup avec de la neige... ●

"La chouette (stylisée) de Belinda"



LA MASCOTTE

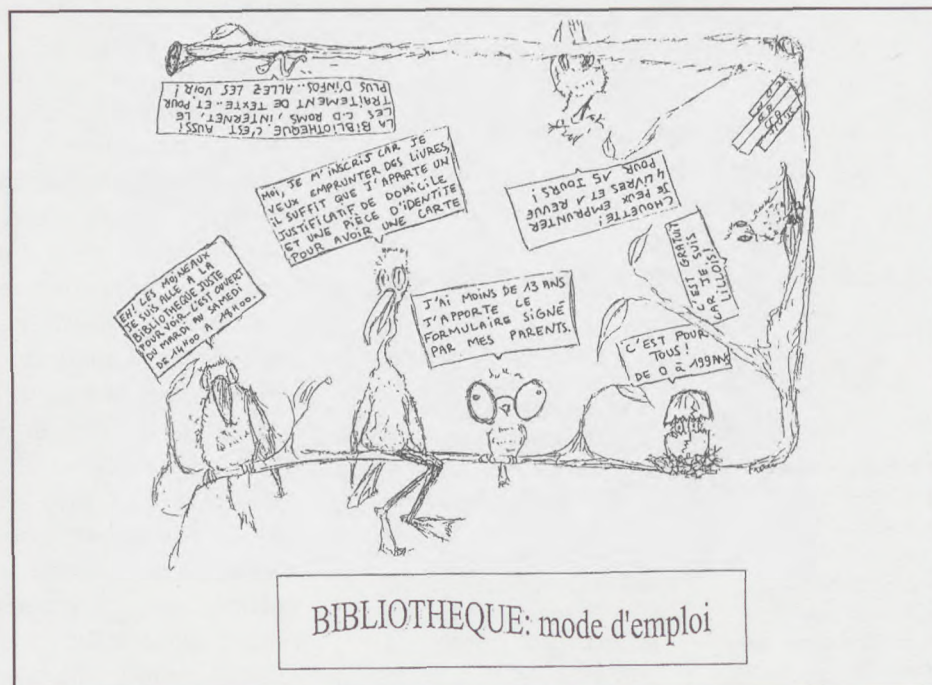
Elle est "chouette" la bibliothèque de Lille-Sud !

Quoi de plus naturel que d'associer les habitants du quartier à la conception du logo de leur bibliothèque?

Ce fut l'objet du concours "Dessine-moi la bibliothèque" qui a remporté un vif succès auprès des habitants de Lille-Sud et auquel se sont ajoutés des ateliers d'illustrations, organisés le mois dernier. Des ateliers qui se sont déroulés dans une ambiance chaleureuse au sein même de la bibliothèque, en compagnie des 11 lauréats du concours. Le tout

encadré par Pierre Andrieu, peintre et plasticien déjà impliqué dans "Palais à ciel ouvert" (cf article NVL Lille-Sud n°11, février 1998) et l'équipe de la bibliothèque.

Une semaine de crayonnage, de collage, de coloriage, etc, qui a vu naître un oiseau tenant dans son bec... un livre, symbole d'un lieu, épris de liberté. ●



Le secteur "Jeunesse"

Qui est Olga? Comment vivre sept vies sans avoir mal aux pieds? De quelle couleur est la culotte de la maman d'Albert? Autant de questions qui trouveront leurs réponses dans les livres qui peuplent les rayonnages du secteur jeunesse de la bibliothèque. Plus de 6 000 ouvrages y abordent tous les thèmes (du sport à la musique en passant par le cinéma, l'histoire, les animaux, les sciences...), tous les genres (romans, documentaires, B.D., albums illustrés, revues...),

tous les styles (classiques, mangas, livres animés...) avec pour souci majeur de "coller" à toutes les tranches d'âges (des plus petits aux ados) mais aussi aux goûts du jour et aux préoccupations d'un public déjà sensibilisé par les médiatrices du livre au fonctionnement d'un secteur haut en couleur, bas en taille... Un espace, qui vous l'aurez compris, accueillera petits et grands au gré de leurs lectures, au gré de leurs passions... ●

L'espace "Adultes"

Le service adultes de la bibliothèque se décline sous 4 formes. Un important fonds de romans permettra de découvrir ou redécouvrir les auteurs classiques et traditionnels, mais aussi tous ceux qui ces dernières années renouvellent en profondeur le paysage littéraire. Les critères de sélection sont la qualité des œuvres et la diversité des genres. Romans d'hier et d'aujourd'hui, classiques de demain, auteurs de tous les pays cherchent leurs lecteurs... Parmi les œuvres romanesques, un secteur est particulièrement consacré au roman policier et à la science fiction. Des ouvrages imprimés en gros

caractères, présents en grand nombre seront sans doute également appréciés. De nombreux livres à caractère documentaire sont rassemblés dans une pièce voisine: encyclopédies et dictionnaires, cinéma, musique, actualité sociale et politique, santé, témoignages, vie pratique, sports, bricolage et jardinage, informatique, loisirs... et la liste est loin d'être close! Notons la présence d'un fonds régional (auteurs du Nord et ouvrages traitant des différents aspects de notre région) ainsi que d'un fonds spécifiquement consacré à la formation, l'orientation et la recherche d'emploi. Le service



De nombreux habitants du quartier sont venus prêter main forte à l'équipe de la bibliothèque. Sept personnes de la Régie de Quartier, des membres des clubs Wagner et Filbertjoie et bien d'autres bénévoles se sont régulièrement retrouvés dans les locaux pour recouvrer des livres.



adultes est de plus abonné à plusieurs dizaines de journaux et revues. Les derniers numéros parus seront consultables sur place et tous les autres pourront être empruntés. Enfin, il a été constitué une importante collection de bandes dessinées qui ravira les amateurs du genre. Ici encore, la qualité et l'abondance sont au rendez-vous, avec plusieurs milliers d'albums présents dans les bacs prévus pour les recevoir.

Pour résumer, le service adultes de la nouvelle bibliothèque a l'ambition d'être un lieu ouvert sur le monde et représentatif de la pluralité des cultures et des savoirs. ●

Le service Multimédia

Internet, cédéroms, numérique... Tout le monde en entend parler. Bien au-delà d'une simple mode ou d'un engouement pour de nouvelles technologies particulièrement attractives, c'est véritablement d'une révolution de l'information à l'échelle mondiale dont il s'agit. Mais à l'échelle d'un quartier comme le notre?

On sait qu'une quantité innombrable d'informations et de documents concernant l'actualité, les loisirs, la formation et tous les domaines de la connaissance sont disponibles sur cédéroms et surtout sur **Internet**, le

"réseau des réseaux". Nous ne pouvons pas rester de simples spectateurs de la révolution numérique! Aussi, la bibliothèque souhaite-t-elle permettre au plus grand nombre de s'initier à ces nouveaux outils afin de les maîtriser et de pouvoir les utiliser dans la vie de tous les jours. C'est pourquoi, le service multimédia propose aux lecteurs inscrits à la bibliothèque de venir parcourir plus **d'une centaine de cédéroms** aux contenus très divers (encyclopédies, méthodes de langue, cuisine, culture, logiciels éducatifs...), mais aussi

d'apprendre à **naviguer sur le Net**. Sur simple rendez-vous, avec ou sans l'aide de l'équipe du service multimédia, débutants et amateurs confirmés de tous âges seront les bienvenus.

De plus, **des logiciels de traitement de texte** et d'autres outils seront mis à leur disposition afin de rendre possible la réalisation et la mise en page de courriers, C.V..., facilitant ainsi les démarches administratives et la recherche d'emploi. ●

PROCHAINEMENT !

Calendrier des animations prévues en 1999

● Jusqu'au 30 avril:

Promenades lecture en compagnie d'Alain Nempont, comédien ou comment découvrir la bibliothèque au travers de lectures passionnantes et passionnées... Pour les adultes, sur rendez-vous.

● Jusqu'au 15 mai:

Exposition "Comptines et histoires pour tout-petits". Une escapade au pays des mots, des rythmes et des sons imaginée par Elisabeth Devos, à destination des 2-6 ans, accompagnés de leurs parents et de tous ceux pour qui comptines, formulettes et berceuses éveillent toujours de nombreux souvenirs. Du mardi au samedi, de 14 h à 18 h.

● Du 25 mai au 19 juin:

Exposition "Autour du grand méchant loup". Un parcours ludique au travers d'espaces documentaires et d'ateliers qui montrent le loup sous toutes ses coutures, de la fiction à la nature, de la légende à la réalité. Pour les 5-9 ans. Du mardi au samedi, de 14 h à 18 h.

● A partir de septembre,

quelques projets:

- La Calligraphie
- Le monde de Tintin
- Rendez-vous Contes...

REMISE DE PRIX

Dessine-moi la bibliothèque

C'est le 24 mars dernier, que les lauréats du concours de dessin "Dessine-moi la bibliothèque" se sont vus remettre leurs cadeaux par Sylvie Boutry, directrice.

Un événement qui a permis également aux personnes présentes à ce rendez-vous, de découvrir la diversité et la qualité de tous les dessins recueillis et exposés jusqu'au 30 juin prochain dans l'espace jeunesse de la bibliothèque. Après une présentation rapide du fonctionnement de la bibliothèque et des ateliers d'illustrations qui ont prolongé le concours, Sylvie

Boutry a dévoilé à l'assemblée le logo de la bibliothèque de Lille-Sud (cf article page 2) qui illustrera désormais affiches, tracts, tee-shirts émanant de cet établissement. Quant aux enfants non sélectionnés mais qui ont participé au concours, ils ont eu l'heureuse surprise de recevoir un livre, cadeau offert par toute l'équipe de la bibliothèque. ●

COMPLÉMENTAIRE

Vous pouvez toujours compter sur le bibliobus!

Si tous les regards se tournent actuellement vers la nouvelle bibliothèque du quartier, nous ne pouvons négliger le rôle essentiel joué par le bibliobus depuis de nombreuses années.

Ce service a fait le bonheur de beaucoup de lecteurs (en majorité des enfants) en apportant le livre au pied de chez eux. Avec l'ouverture de la bibliothèque, le bibliobus modifie ses tournées.

Depuis le 20 avril, les arrêts desservis sont les suivants:

rues Giraudoux, de Cannes, du Faubourg des Postes, des Catiches, Berthelot.

C'est en complémentarité, que la

bibliothèque de Lille-Sud et le bibliobus travailleront désormais, pour le plus grand profit des habitants du quartier. ●

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : SCIA
Tirage : 7800 exemplaires
ISSN : 1279-9161 Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Journée de l'Europe

ÉVÉNEMENT

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes. L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●

Numéro spécial réalisé avec le concours de l'ensemble du personnel de la bibliothèque de Lille-Sud.

Un remerciement particulier à Sylvie Boutry, Jean Vanderhaegen, Sylvie Gosselin et Stéphane Tywoniuk.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Comité de rédaction
N.V.L. Lille-Sud,
83, rue du Faubourg des Postes
Vous pouvez aussi nous
téléphoner
au 03.28.54.02.30.



Voici enfin revenu le printemps !

L'occasion de retrouver sous les couleurs flamboyantes du marché de Wazemmes, sur cette place où les arbres bourgeonnent, où les appels des marchands résonnent, et où les voitures...klaxonnent.

Comment éviter, en effet, pour se rendre au marché, les traditionnels bouchons des rues d'Iéna ou Gambetta? Comment éviter, quand on habite à 1 500 m de la place, d'avoir finalement à se garer à 900 m de celle-ci, souvent après plus d'une heure d'énervement (et plusieurs litres d'essence)? Recherchant activement une réponse à ces questions, j'ai testé pour vous...la bicyclette. Cet outil ancestral - celui que j'ai retrouvé au fond du grenier appartenait à mon arrière-grand-père - devait apparemment servir autrefois de moyen quotidien de locomotion. Imaginez: les malheureux n'avaient pas encore inventé la voiture! Ils devaient donc se déplacer en utilisant leur propre énergie, en équilibre instable sur deux roues.

Après plusieurs mois d'apprentissage (trajet cuisine-salon, salon-cuisine), j'ai enfin osé braver le ridicule en me rendant de la sorte au marché, un dimanche matin. Equipé d'un passe-montagne et de lunettes de soleil, j'étais au moins persuadé de ne pas être reconnu par mes amis automobilistes du quartier. Mais quelle ne fut pas ma surprise en croisant les visages souriants, détendus et agréables des passants à mon passage! Je doublais les files de voitures et, respirant l'air frais, j'étais arrivé en 3 minutes au marché. Voilà donc comment j'ai pris goût à ce moyen de locomotion aujourd'hui, je ne peux plus m'en passer. Je circule d'ailleurs tous les jours sans lunettes et passe-montagne... Et l'année prochaine, promis, je le tenterai sans les roulettes! ●

S.L.

BIENVENUE

Derrière les planches, le "ZEM-théâtre"



Vous la connaissez sûrement, c'est la "célèbre" maison tout en bois, rue de Flandre. Et vous avez peut-être remarqué que depuis quelque temps, ça bouge pas mal derrière les planches.

Et pour cause, l'Association du "Théâtre de Poche des Nuits Blanches" (qui gère déjà une petite salle, rue Brûle-Maison) a décidé d'y ouvrir une nouvelle salle de spectacle, deux fois plus grande que la première (c'est à dire environ 80 places), le "ZEM - Théâtre". Mais attention! Le "ZEM - Théâtre" ne sera pas un théâtre comme les autres. On pourra y voir des spectacles de troupes régionales, entre autres. L'objectif de l'association est de créer des projets spécifiques à la salle, pour les habitants du quartier... et surtout création de manifestations en partenariat avec les autres

associations du quartier, avis aux amateurs! Toutes les idées sont les bienvenues, sachant que le "ZEM - Théâtre" sera ouvert à toutes les activités socioculturelles et pas seulement au théâtre.

L'ouverture est prévue courant 1999, mais ne vous inquiétez pas, vous serez informés de la date précise. D'ici là, ne vous éloignez pas trop.

ZEM - Théâtre: 16, rue de Flandres. Théâtre de Poche des Nuits Blanches: 30, rue Brûle-Maison

Contact: Grégory Cinus: 03.20.54.64.03. Théâtre de Poche des nuits Blanches (répondeur): 03.20.57.94.94. ●

SOMMAIRE

- **Bienvenue:**
Le ZEM Théâtre
- **Événement :**
Journée de l'Europe
- **Initiative:** Alphabétisation
- **Le moi du Mois:**
Edouard aux mains d'argent

- **Parlons-en :**
L'Euro
- **Internet:**
Cyber Wazemmes
- **Braderie:**
Le paradis des chineurs
- **Mémoire :** De l'école à la Mairie
- **Agenda**

INITIATIVE



L'alphabétisation: outil de communication et d'échange

L'Association des Amitiés Franco-Chinoise propose à la communauté chinoise de Lille d'apprendre le français. Cela sera l'occasion pour les migrants sud-est asiatiques de suivre des cours qui leur faisaient jusqu'ici défaut.

L'Association des Amitiés Franco-Chinoises a pour but de faire connaître la culture chinoise traditionnelle et de faciliter les échanges culturels auprès de la population du Nord-Pas-de-Calais à travers des activités telles que les conférences, des animations scolaires et des voyages.

Ces actions sont complétées par des cours de calligraphie, de chinois, de Tai Chi Chuan et de Chi Kong auxquels les adhérents de l'association peuvent s'inscrire. Ces deux dernières disciplines sont des gymnastiques énergétiques, basées sur la maîtrise de l'énergie vitale et le travail du souffle permettant ainsi d'acquérir une certaine maîtrise de soi.

L'Association des Amitiés Franco-Chinoises propose désormais des cours de français à la communauté du sud-est asiatique.

Ces cours s'adressent à des personnes qui ne possèdent pas ou peu la langue française (parler, lire, écrire) et qui souhaitent l'acquérir. ●

Pour avoir plus d'informations et pour les inscriptions au cours d'alphabétisation, contacter Sarah Ngo à l'Association des Amitiés Franco-Chinoises, 1, place Georges Lyon, 59000 Lille. Tél: 03.20.52.60.26. Permanence du lundi au vendredi de 14 h à 18 h.

ÉVÉNEMENT

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se

restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes.

L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●

LE MOI DU MOIS

Edouard aux mains d'argent

Edouard est un coiffeur à la retraite. Amateur du tennis de table depuis l'âge de 12 ans, il a remporté au fil du temps de nombreuses coupes et médailles...



Après une longue carrière de Pongiste amateur, Edouard est devenu en 1995 un heureux champion de France vétérans de sa spécialité. Certains lui ont même sûrement demandé le secret de sa réussite et de sa forme lorsqu'il est devenu vice-champion d'Europe en à Prague en 1997 puis troisième au Championnat du monde de Manchester en 1998. Aujourd'hui à 81 ans Edouard est entraîneur à Loos d'une équipe de jeunes, il sera d'ailleurs bientôt animateur sportif des associations

Wazemmoises "Jeunesse Loisir Famille" et "Tintin & Miloud".

La prochaine édition des championnats du monde se déroulera en Suède au mois de juin 99. Edouard recherche des soutiens pour y participer... Si comme nous, vous désirez l'aider pour qu'il puisse défendre nos couleurs n'hésitez pas à le contacter.

M. Edouard Widawski: 106, rue de Wazemmes 59000 Lille. Tél: 03.20.54.53.55 ●

S.Marecaux

"Hip, Hip, Hip, Euro"

PARLONS-EN

J'achète une baguette de pain au boulanger - la baguette valait 3,25 F - le boulanger me la vend 3 Euros - dois-je changer de boulanger? Je reçois 1 500 F d'allocations familiales par mois - convertis en euro, je ne toucherai plus que 240 Euros - Est-ce que j'y perds?

Pourquoi l'Euro? A quand l'Euro? Qu'est-ce que cela va changer? Et comment si préparer?

Toutes ces questions, on se les pose déjà à l'école des consommateurs de la maison de quartier de Wazemmes. En effet, même si les pièces et billets ne seront mis en circulation qu'en 2002, l'Euro a déjà partiellement remplacé le Franc et il nous reste que 3 ans pour nous y préparer. Alors autant s'y mettre dès maintenant.

Si comme nous, vous vous interrogez, venez nous rejoindre pour participer à une semaine de l'Euro qui se déroulera du 29 avril au 9 mai, à la Maison de Quartier de Wazemmes.

Venez partager vos connaissances et vos questions autour d'une mini-conférences, d'un marché en Euro, d'un jeu de l'oie et d'expositions. ●

Pour tous renseignements, contactez Fadilla Brahmi et Malika Kechadi au 03.20.54.60.80.

Le paradis des chineurs...

BRADERIE

L'union Commercante de la rue de Wazemmes organise sa bradeire annuelle le samedi 8 mai de 7 h à 16 h dans les rues de Wazemmes, Gantois, d'Artois, Barthélémy Delespaul, et Boulevard Victor Hugo.

C'est bien connu lors des braderies, rares sont ceux qui ne trouvent pas l'objet tant convoité... Surtout si comme cette année à la braderie de l'Union Commercante de la rue de Wazemmes, les "Bradeux" seront plus nombreux, puisque les stands s'étendront

jusqu'à la rue Gantois.

Des animations sont prévues tout au long de la journée (avec notamment un lâcher de ballon). ●

Renseignement et réservations au Café le Kent, rue de Wazemmes ou au Café l'Artois, rue d'Artois.
Tél. : 03 20 57 20 03

An 2000 dans les quartiers

APPEL À PROJET

Pour l'an 2000, la ville de Lille lance un appel à participation des quartiers. Autour des manifestations déjà prévues à l'Hotel de Ville, à Euralille, au champs de Mars... c'est toute la ville qui doit être en fête.

Un projet par quartier sera choisi par un jury et subventionné pour une réalisation entre le 1er décembre 1999 et le 30 janvier 2000. Le projet devra être un projet d'animation, culturel ou festif, lié au passage à l'année 2000, en direction des habitants des quar-

tiers lillois et hellemmois, complémentaire des actions municipales, excluant toute approche commerciale. Renseignements : Service Jeunesse et Animation Urbaine - Hôtel de ville place Roger Salengro BP 667 59033 Lille cedex. ●

Cyber

Wazemmes

Les habitués d'internet connaissent déjà le site de l'association Montevideo "www.nordnet.fr/montevideo". Désormais la famille s'agrandit avec l'arrivée de la Maison de Quartier de Wazemmes sur la vague Internet.

Depuis 1996 le site de Montevideo rend compte par le biais d'Internet des activités des différents ateliers de la maison de quartier auxquels participent activement les habitants du plus petit au plus grand. Ces ateliers sont en effet très divers: échanges de savoir, atelier cuisine, communication avec des associations de grandes villes comme Marseille; une rubrique créée par les enfants du quartier où ils se transforment en super héros dans un univers futuriste, mais aussi des initiations aux percussions, le récit d'un voyage en Mauritanie et d'autres sujets disponibles sur le site. Le pari est d'encourager les individus à communiquer, se rencontrer, ceci grâce à l'atelier Internet, tout en les initiant aux outils informatiques. Chacun pourra ensuite, d'une manière autonome créer et actualiser des rubriques sur le site de la maison de quartier. Ce dernier sera disponible sur le réseau au cours des prochaines semaines... Alors à vos claviers: www.asso.nordnet.fr/mqwa-zemmes, ou rendez-vous à la borne d'accès Internet de la Maison de Quartier. ●

AGENDA

● Rendez-vous tango

Cours pratique de Tango argentin à la Maison de Quartier de Wazemmes en collaboration avec la compagnie de danse "Le 8 Renversé".

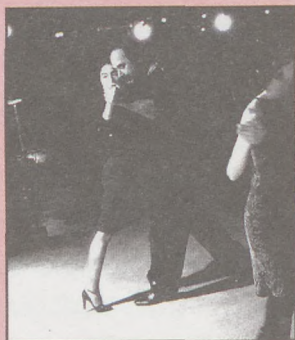
- Cours hebdomadaire le mercredi soir
- Bals Tango le 29 mai à la maison de quartier dès 21 h

Renseignements et inscriptions:

"Le 8 Renversé":

47, rue de Metz 59800 Lille.

Carla Foris: 03.20.58.71.62.



● Compagnie de marionnettes "Baba Yaga" au Biplan

Paillasse fait ton cirque:

Où vit Paillasse? Dans un cirque, et qui est-il? Le trapéziste, le clown, un chien savant ou ce lion derrière les barreaux. A vous de voir... Venez vite découvrir son histoire!

Ce spectacle pour enfants vous propose de découvrir le monde fantastique et attachant des marionnettes, une invitation pour que du plus petit au plus grand, chacun puisse découvrir ou redécouvrir son imaginaire...

5, 12, 19, 26 mai; 2, 9, 16, 23, 30 juin.

Horaires: 10 h 30, 14 h 30, 16 h 30

Salle du Biplan 19, rue Colbert 59000 Lille

Renseignements et réservations:

Véronique Canavet. Tél: 03.20.56.79.84

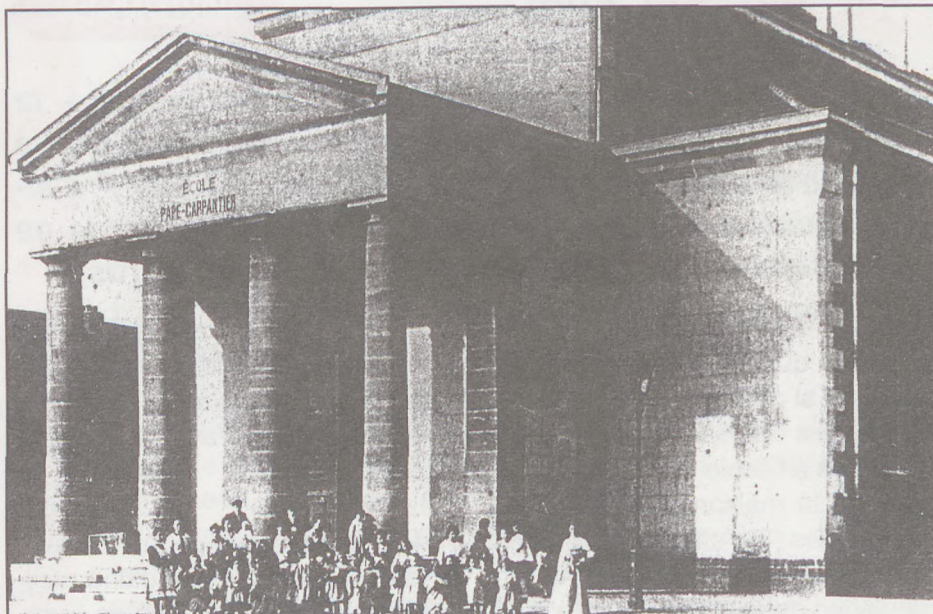
● L'A.R.I.A.P

L'ARIAP et les Ateliers d'Images et d'Arts Plastiques vous proposent un stage adultes/enfants (à partir de 8 ans).

- Calligraphies arabe et latine: cet atelier est destiné à toute personne désirent s'investir ou se perfectionner à ce type de calligraphie.

Intervenant: Habib Abdelatif - concepteur graphiste et calligraphie.

Les dimanches 13, 20 et 27 juin (10 h à 13 h) aux Ateliers d'Images et d'Arts Plastiques, 4, rue des Sarrazins à Lille - métro Gambetta. Renseignements et inscriptions au 03.20.54.71.84.



Maternelle et école Pape-Carpentier furent transférées quelque temps dans l'ancienne église désaffectée de Wazemmes appelée "le temple" (rue du Marché) actuellement à l'emplacement de la station de métro Gambetta.

MÉMOIRE

De l'école à la mairie

Vous savez sûrement où se situe votre mairie de quartier? C'est sur le square H. Ghesquière (square d'Iéna, dite place verte) que vous la trouverez, pas très loin de la place Nouvelle Aventure au détour des rues Racine ou Corneille qui la bordent.

Mais savez vous que ce bâtiment n'a pas toujours été une mairie?

Certes des mamans se souviennent d'avoir mené là leur progéniture lorsque ce lieu était encore l'école maternelle Pape-Carpentier, cela de 1968 jusqu'à 1990. Aux mêmes dates, d'autres y ont des souvenirs plutôt sportifs en se rappelant leurs cours de gymnastique et de boxe dans le vaste local à l'arrière de l'école.

Mais seuls les plus anciens y ont usé leur fond de culotte de 1898 à 1968 lorsque ce bâtiment était l'école Baggio avec ses ateliers techniques à l'arrière (d'où le nom

salle Baggio rue Corneille). Mais dans notre cheminement à remonter le temps, nous voici en 1887, date de construction de la mairie actuelle, bâtiment destiné en première instance à être une école primaire de fille. Quant au plan de 1858 (date du rattachement de Wazemmes à Lille), il nous présente l'emplacement vide de toute construction, et pour cause, c'était là le cimetière de Wazemmes. Celui ci fut transféré au cimetière du Sud afin de boiser et bâtir le site. ●

M.L

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de quartier de Wazemmes
100, rue de l'Abbé Aerts
Contact : Frédérique Thouret
Tél : 03.20.12.84.65



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 14000 exemplaires
ISSN : 1279-922X Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

SAINT-MAURICE
DELLEVOISIN

10812



INSCRIPTION

Roller in Lille

Les sports de rue sont en pleine mutation, certains s'essouffent alors que d'autres apparaissent. La tendance aujourd'hui est au roller grâce à l'apparition d'un nouveau matériel: le patin en ligne ou roller in line.



C'est au Belge Joseph Merlin que l'on doit le premier patin à roulettes. En 1770, ce dernier s'écrasa contre la vitrine d'un magasin du centre de Londres; il avait pensé aux roulettes mais pas aux freins.

Le premier ancêtre des patins en ligne, inventé par le Londonien Tyers, remonte en 1823 et a connu un énorme succès. Mais l'invention du quad (deux paires de roues mises côte à côte) par les Américains dans la seconde moitié du XIXe siècle calma vite cet engouement pour les patins en ligne.

Il fallut attendre plus d'un siècle pour que le roller en ligne refasse son apparition. Ce sont deux hockeyeurs sur glace de Minneapolis, qui en s'inspirant d'une chaussure de hockey, ont créé le premier roller en ligne

moderne. Ce roller, baptisé Rollerblade, donna naissance à la marque du même nom qui le lança aux Etats-Unis en 1989 et en France en 1993. Aujourd'hui, de nombreuses marques concurrencent le pionnier américain.

Le roller in line est accessible à tous grâce à un faible coût, à ses conditions de pratique illimitées et à ses nombreuses disciplines (fitness, acrobatie, course, slalom...). Il permet en outre aux patineurs d'être aussi bien en contact avec d'autres gens qu'en harmonie avec la

nature.

Si vous êtes, vous aussi, passionnés par ce sport alors participez à un **week-end 100% roller: les 8 et 9 mai à Lille Grand Place**

Au programme de cette quatrième édition du "Roller in Lille":

- **Samedi: compétition et démonstration de streeters confirmés.**
- **Dimanche: randonnées (5 et 15 km au choix) ouvertes aux pratiquants de 7 à 77 ans (P.A.F.: 25 F).** ●

**Renseignements
au 03.20.51.52.63.**

SOMMAIRE

- **Inscription :**
Roller in Lille
- **Restos du Coeur**
Rendez-vous l'année prochaine
- **Événement:**
Journée de l'Europe le 9 mai

- **Quartier pratique de A à Z:**
I comme informatique
- **En bref**
- **Le saviez-vous ?**
Histoire des noms de rues
- **Classe nature:**
Lutins lillois dans la forêt
- **Association**
- **Agenda**

QUARTIER PRATIQUE de A à Z

I comme:

● Informatique

(matériel et fournitures)

E.M.I.T.

248, rue du Faubourg de
Roubaix . Tél: 03.20.15.05.04

Hi-Tech Informatique

98, rue du Faubourg de
Roubaix
Tél: 03.20.78.04.38

● Informatique

(mini et gros systèmes)

Theta Scan

14, rue Delcroix
Tél: 03.20.55.05.66

● Informatique

(Ingénierie - Bureaux d'études)

I.T.C.A.

20, rue Des Vicaires.
Tél: 03.20.51.92.88

Sétinord

47, rue Saint Gabriel.
Tél: 03.20.06.34.49

Sodic

677, avenue de la République
Tél: 03.20.51.48.48

TIS Ingénierie

4, rue Gounod
Tél: 03.20.06.85.45



Rendez-vous l'année prochaine

Cette année encore, les bénévoles des restaurants du cœur, sont venus en aide aux plus démunis à raison de deux distributions hebdomadaires.

Jusqu'au mois de mars, ce sont 1 322 repas qui ont été servis chaque semaine pour 661 bénéficiaires, dont 329 enfants. En tout, 19 830 repas ont été distribués dans notre quartier.

Ces chiffres justifient encore, s'il en était besoin, le bien fondé du combat mené il y a quelques années par un certain Coluche. ●

ÉVÉNEMENT

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes. L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●

EN BREF

Chez les Caméléons:

Ouverture d'un atelier théâtre "Jeunes Gens". Renseignements au 03.20.74.04.89. ●

Solidarité

o Le Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement (C.C.F.D.) a organisé le dimanche 28 mars dernier sa "Course d'Avenir" à Pellevoisin. Comme chaque année, les enfants (et quelques adultes) ont couru, couru... plus de 200 kilomètres au total.

Un bel exemple de générosité (1 km = 10 F) et tout un symbole: à chaque tour effectué, les enfants collaient une pastille pour reconstruire un pont, lien précieux entre les hommes. ●

Carnaval

o Le samedi 27 mars avait lieu le carnaval organisé par le Comité d'Animation de Saint Maurice-Pellevoisin. Barberousse était de la fête. A saluer: l'initiative des résidents du Square de Picardie dont la participation vint renforcer le cortège où se mêlèrent les enfants de la Maison de Quartier, ceux des Francas et tous les autres. C'est à l'école Arthur Cornette que s'acheva le parcours ensoleillé où après avoir assisté au brûlage du Bonhomme "Carnaval", chacun prit un rafraîchissement avant de repartir. ●



LE SAVIEZ-VOUS ?

Histoire des noms de rues

● Rue Daguerre

Précurseur qui étudia la photographie et laissa son nom à une invention, la daguerréotypie (1789-1851). Ouverte comme rue de l'Avenir. Dénommée en 1899.

● Rue Delcroix/ Impasse Delcroix

Du nom de M. Steverlynck-Delcroix, propriétaire. L'impasse a été ouverte en 1849, la rue en 1867.

● Place Désiré Bouchée

Adjoint au Maire de Lille, mort en 1890. Ouverte en 1902, généralement appelée place Blanche du nom de la rue qui forme l'un de ses trois côtés.

● Rue du Dieu de Marcq.

Du nom de la chapelle qui fut construite en 1627 pour commémorer la mort de 248 soldats lors d'un affrontement entre les troupes de Louis XIV et celles de son beau-père Philippe d'Espagne pour non-respect de promesses dotales. Cette édifice fut démoli par les révolutionnaires en 1793, reconstruit par M. Salomon en 1853, à nouveau démoli en 1901 sur ordre de Gustave Delory, Maire de Lille, puis reconstruit sur recours de la fabrique de Saint-Maurice des Champs. Rue ouverte par les Hospices en 1867, voie publique depuis 1949.

A aussi été appelée, rue de Marcq-en-Barœul

● Rue Duplex

Né à Landrecies, gouverneur de la Compagnie des Indes en 1742, il acquit par la France un vaste empire et développa le commerce. Abandonné par le Cabinet Royal de Versailles, il retourna en France en 1754 et dut assister, impuissant, à la perte des Indes. Il mourut ruiné en 1763.

Rue particulière ouverte en 1869, elle fut appelée rue Dujardin, du nom de son propriétaire. Dénommée en 1889.

● Avenue Duray

(voie privée)

Postérieure à 1920, elle porte toujours le nom de son premier propriétaire.

AGENDA

● 9 mai 1999:

Le Comité d'animation organise un voyage au parc Mini-Europe de Bruxelles avec visite de l'atomium et du centre-ville. Réservation en mairie de quartier.

● Du 17 au 23 mai 1999

en partenariat avec le comité d'Animation et la ville de Lille, la Maison de Quartier accueillera une exposition photographique sur le thème de la Mémoire. Son vernissage qui aura lieu le lundi 17 mai à 18 h 30 sera l'occasion d'une "garden-party" dans le parc de la mairie de quartier. Elle fera découvrir des rues, des façades d'hier et d'aujourd'hui et aussi une galerie de portraits de gens du quartier. L'artiste sera présent toute la semaine pour commenter son œuvre.



CLASSE NATURE

26 petits Lillois, 26 petits lutins de la forêt

Du 8 au 12 mars 1999, les 26 grands de l'école La Fontaine de Lille sont allés laisser leurs empreintes de bottes dans la forêt de Nieppe..

Découvrir les premiers bourgeons, les premières fleurs, suivre les traces de sanglier (inutile de chercher à Lille, il n'y en a pas....), surprendre le vol des hérons, aller à la rencontre des bûcherons... autant d'activités qui seront à jamais gravées dans les têtes des petits lutins de Dame Nature qu'ils sont devenus.

La classe nature a aussi permis à ces petits citadins de s'occuper des animaux de la mini-ferme, de découvrir ceux de la

ferme de Jacqueline et du poney-club de Didier et de visiter une scierie.

Même le soleil était de la partie! Un séjour réussi et 26 enfants qui, désormais, garderont sous leurs bottes la magie et l'attrait de la forêt! De quoi donner des envies aux autres petits lutins qui sommeillent et qui rêvent de venir à l'école de la forêt. ●

Fabienne Kilbertus
Institutrice

ASSOCIATION

Association Fraternité franco-ivoirienne

Une nouvelle association vient de voir le jour dans le quartier, il s'agit de la Fraternité Franco-Ivoirienne du Nord/Pas-de-Calais, 249, rue du Faubourg de Roubaix.

Le Président est Monsieur Gnodj. Renseignements au 03.20.51.09.39 ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
de St-Maurice- Pellevoisin,
74, rue Saint-Gabriel
tél : 03.28.36.22.50

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
tél : 03 20 49 50 70 - télécopie : 03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Cordant
Impression : SCIA
Tirage : 8900 exemplaires

ISSN : 1279-9238 Dépôt légal : Mai 1999

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mai 99 - N°25

HELLEMMES

10812



COMMUNE ASSOCIEE

16-25 ANS

Projet initiative jeunes

Comme l'année dernière, la ville de Lille, la commune associée d'Hellemmes, commune associée, la Caisse des Dépôts et Consignations, France 3 Nord-Pas-de-Calais sont partenaires pour l'opération **Projet Initiative Ville**. Les jeunes Lillois et Hellemmois, de 16 à 25 ans, peuvent déposer un projet individuel ou collectif d'ordre économique, social, humanitaire, sportif, culturel ou civique, avant le 30 juillet 1999. Un jury élira le meilleur projet le 10 septembre qui recevra un prix de 10 000 F et pourra concourir au niveau national. L'année dernière, le projet de drapeaux syndicaux d'Isabelle Sentis avait gagné le prix national. ●

Renseignements:

Service Jeunesse et Animation Urbaine
Hôtel de Ville place Roger Salengro
BP 667 59033 Lille Cedex.

CÉRÉMONIE

Commémoration

Le samedi 24 avril, à 18 h, le Conseil Communal et les Associations se sont rassemblés à l'angle de l'avenue des Martyrs et de la rue R. Salengro, pour se rendre ensuite au Monument aux Morts, commémorant ainsi le Souvenir des Victimes et Héros de la Déportation dans les Camps de Concentration au cours de la Guerre 1939/1945. ●

SOMMAIRE

● Carnaval:

Vive le printemps

● Appel à projet: An

2000 dans les quartiers

● Spectacle:

Talisman

● Préparation:

L'envers du décor

● Figurant: Odette

sera Jeanne d'Arc

● A l'eau:

La piscine à ciel ouvert

● Agenda



L'hiver se meurt, vive le printemps

Le samedi 20 mars dernier, Hellemmes s'est pourvue d'un microclimat. En effet, il a neigé... des millions de confettis.

Lancés, jetés, projetés, avalés parfois, les petits bouts de papiers faisaient vraiment partie du carnaval. Organisé par les Eclaireuses et les Eclaireurs de France, avec le concours des secouristes et des policiers, le défilé a débuté place Hentgès pour se terminer au Centre Gustave Engrand. Vers 14 h 30, les premiers carnavalesques sont arrivés. Peu à peu, la place s'est noircie de monde et vers 15 h 15, le départ était donné. La sorcière discutait avec la princesse, le chat dansait avec la souris, le soldat rigolait avec la "bonne femme", tandis que le Show Band USA Hellemmes, avec sa fanfare et ses majorettes fermait la

marche. Plus de 700 personnes avaient fait le déplacement. Cette année, le thème étant la musique, on voyait apparaître des enfants déguisés en note de musique qui se mélangeaient, formant ainsi une mélodie éphémère dont on ne pouvait garantir la qualité. Le cortège s'est vu grossir au fur et à mesure qu'il déambulait dans les rues. Tous et toutes sont entrés à cœur joie dans le parc du centre Engrand pour le goûter et l'autodafé du bonhomme Hiver, marquant ainsi l'arrivée du printemps. Pour ceux qui en douteraient, il renaîtra de ses cendres dans un an. Rendez-vous donc l'année prochaine. ●

APPEL À PROJET

An 2000 dans les quartiers

Pour l'an 2000, la ville de Lille lance un appel à participation des quartiers et d'Hellemmes, commune associée. Autour des manifestations déjà prévues à l'Hôtel de Ville, à Euralille, au Champs de Mars..., c'est toute la ville qui doit être en fête.

Un projet par quartier sera choisi par un jury et subventionné pour une réalisation entre le 1er décembre 1999 et le 30 janvier 2000. Le projet devra être un projet d'animation, culturel ou festif, lié au passage à l'année 2000, en direction des habitants des quartiers lillois et d'Hellemmes, complémentaire des actions municipales, excluant toute approche commerciale. ●

Renseignements:
Service Jeunesse
et Animation Urbaine
Hôtel de ville
place Roger Salengro
BP 667 59033 Lille Cedex.

COMMERCE

La braderie de printemps

Manifestation ayant lieu chaque année, la braderie du centre se tiendra rue Roger Salengro, le 2 mai prochain. Reprenant le flambeau de l'Association Combattants Algérie Tunisie Maroc, le Comité local du Commerce Hellemmois, assisté du club des supporters de l'ASH Football se charge de l'organisation. Les réservations sont à prendre au 03-20-56-87-17. ●

Valérie Huriot dirigeant les figurants.



Dans les coulisses du Talisman

Il y a deux mois, nous vous parlions de ce spectacle son et lumière qui sera un des événements les plus attendus et les plus importants. Derrière ce spectacle que vous allez voir les 11 et 12 juin prochains, un travail de longue haleine s'est accompli.

Par époque, une personne et une seule détient un talisman. En 2222, début de l'histoire, Héllia est la détentrice du talisman. c'est elle qui voyagera dans le temps pour retrouver les autres détenteurs du talisman.

Le spectacle retrace donc 2000 ans de vie. On est plongé dans le passé par le biais d'Héllia, rencontrant tour à tour les templiers, Victor Hugo, Pasteur, Schoelcher, vivant la fête des innocents, la guerre...

L'histoire peut paraître compliquée mais ce n'est qu'un prétexte pour le passage entre 15 tableaux vivants et c'est avec plaisir que vous retrouverez les personnages célèbres qui ont fait l'histoire de notre région et de la France. La fête des innocents, les templiers, les guerres, les peines et les joies qui ont fait notre monde.

Eric Rativeau pour le scénario, Valérie Huriot pour la chorégraphie mais aussi beaucoup de monde pour la figuration, les costumes, les décors... Toute une équipe s'est mis à coudre, à scier, à planter, à danser, à jouer la comédie. Des familles entières comme les Rémy participent au spectacle et chacun met la

main à la pâte. Les deux représentations des 11 et 12 juin seront la fierté de toute une équipe qui travaille. Si le spectacle sera l'aboutissement de mois de recherches de matériaux, de trouvailles et de plantages de clous, de répétitions, ils savent que, quand tout sera fini, il y aura un grand vide dans leur emploi du temps. Après avoir participé à un spectacle comme celui-ci, on regarde les autres spectacles avec un œil averti, notant les défauts et les qualités, mais appréciant toujours la somme de travail réalisé. ●



Les comédiens, les danseurs, les figurants seront sur scène la partie visible du spectacle. Mais des personnes travaillent aussi dans l'ombre. Les décors sont parties évidentes du spectacle. Regard sur deux bénévoles qui ont fait de la "débrouille" leur mot d'ordre.

Michel Duthoit et Marc Pouchain n'en sont pas à leur premier spectacle. Pour Michel, c'est simple. il connaît depuis longtemps Valérie Huriot, la chorégraphe et metteur en scène. "A la fin d'un gala, où participait Valérie, je lui ai fait remarquer le manque de décor. J'ai raté l'occasion de me taire car depuis, je suis toujours sollicité." plaisante-t-il d'un air faussement martyr.

La première participation de Marc est différente et remonte aux "Misérables". Alors président de l'OCA, il aide un petit peu au façonnement d'accessoires sans trop s'investir. Enthousiasmé par la répétition générale, il a téléphoné le lendemain matin, à tous ses amis, leur conseillant d'aller voir le spectacle. Depuis, il participe à tous les spectacles et galas. Il se souvient des 600 personnes applaudissant, debout, sous une pluie battante lors d'une représentation des Misérables.

L'élaboration, la construction des

décors représentent une somme de travail énorme. C'est la première fois que les deux travaillent sur une échelle aussi grande. "On visite les entreprises d'emballages pour trouver les matériaux de récupérations, bois, cartons...". Le garage et la véranda de Michel servent d'atelier et de remise, au grand damne de son épouse.

Concertation et complémentarité

Chacun a d'abord travaillé de son côté, à partir du scénario. La chorégraphe, le scénariste Eric Rativeau et les costumiers et ceux qui font les décors se sont ensuite concertés pour la faisabilité. Recherches historiques, documentations, pour trouver une foule de décors et accessoires différents tels que des candélabres du XVIIIe siècle, dessiner des navires du temps de Louis XIV, fabriquer des boucliers romains... Si Michel et Marc s'occu-

La "grosse pièce"

Le casse-tête le plus dur était la fabrication de la machine à voyager dans le temps. Toujours en matériel de récupération, elle rend hommage à une industrie plus que représentative de la commune puisqu'il s'agit d'une "chapelle" (poste de conduite de locomotive). Des rajouts rappelant l'avion furtif F117, un poste d'aiguillage... L'imagination des concepteurs n'a pas de limite pour construire cet engin futuriste. Peut-être cet engin inspirera-t-il quelque ingénieur? ●

Le spectacle recherche toujours des figurants, costumiers, maquilleurs... Renseignements au 03-20-79-97-50.

pent du "gros œuvre", l'Association Epin'Art s'occupe de la mise en peinture, de la finition... L'éclairage aura aussi son importance dans la mise en valeur de tel ou tel décor. C'est donc un véritable travail d'équipe. Pour Marc et Michel, le spectacle sera l'aboutissement de week-ends et de soirées de sueurs et de cloques aux mains. Tout leur temps de loisir y est passé. Mais quelles parties de plaisir ! ●

FIGURANT

Odette sera Jeanne d'Arc

Nouveaux ou anciens figurants, tous sont là pour faire du Talisman un spectacle grandiose. Pour Odette Auburtin, c'est une première. Elle interprète, entre autres rôles de figurations, Jeanne d'Arc.

C'est par hasard qu'elle a postulé pour participer au spectacle. Habitante à Hellemmes depuis 7 ans, après des escales en Bretagne, à Dunkerque et Villeneuve-d'Asq où elle s'investissait beaucoup dans la vie associative, ce professeur de lettre devenue documentaliste, voulait connaître le tissu associatif hellemmois. Passant devant l'espace

des Acacias, elle remarque l'annonce de recherche de figurants sur le panneau lumineux. Ayant déjà fait un peu de théâtre avec ses élèves à Dunkerque, elle s'est jetée à l'eau en s'inscrivant. Elle a été choisie pour jouer Jeanne d'Arc à cause de sa voix. De son expérience nouvelle, elle peut dire que ça lui plaît, après avoir souvent dirigé les autres, de se sentir

menée.

"C'est un véritable défoulement" dit-elle. Même si elle a du supprimer d'autres activités par manque de temps, cela en vaut la peine. Elle s'est intégrée à la ville, a découvert ses activités théâtrales, s'est découverte des voisins. Mais rassurez-vous, elle ne sera pas vraiment mise sur le bûcher ! ●



AGENDA

● du 30 avril au 9 mai :

Exposition "Les Drapeaux du Mouvement Ouvrier, une Symbolique Plurielle", Espace des Acacias.

● 30 avril : Cérémonie

de réception des syndicats, salle de réception de la mairie (19 h).

● 1 mai :

Remise des diplômes, des médailles du travail, Espace des Acacias.

● 1 mai :

Banquet des personnes âgées : Espace des Acacias.

● 1 mai :

Bal folk (Eclaireuses et Eclaireurs de France), salle L. Lagrange.

● 2 mai :

Braderie du centre, rue R. Salengro.

● 6 mai :

Loto (Office Communal Inter Age), 18 h, salle L. Lagrange.

● 7 mai :

Après-midi récréatif, 14 h, foyer A. France.

● 8 mai :

Commémoration avec défilé, Monument aux Morts.

● 8 mai :

Banquet des anciens combattants, Espace des Acacias.

● 8 et 9 mai : Tournoi de billard

(Aide à l'évasion), salle L. Lagrange.

● 18 mai :

Concours de belote, 14 h 30, MAPA La Sabotière.

● 20 mai : Thé dansant (Office

Communal Inter Age), 14 h 30, salle L. Lagrange.

● 26 mai :

Bal, 14 h 30, MAPA.

● 31 mai :

Passage de la bibliothèque dans les foyers.

● 9 juin :

Goûter de la fête des mères (UNRPA)

● 10 juin :

Loto (Office Communal Inter Age), 14 h 30, salle L. Lagrange.

● 13 juin :

Elections européennes.



La piscine à ciel ouvert

Construite en 1980, la piscine Tournesol d'Hellemmes reçoit plus de 72 000 visiteurs par an. Son mot d'ordre: toucher le maximum de personnes.

Cinq maîtres nageurs sauveteurs, 4 caissiers et garçons de cabines vous accueillent tous les jours. La température du bassin de 25 m sur 10, de 0,8 à 2 m de profondeur, varie selon les jours, de 29 à 32 °. La piscine, insonorisée, en plein milieu du complexe sportif Cornette, ouvre son toit, l'été, dès que la température dépasse 20°. Mais la particularité de la piscine réside dans le choix: nage libre le mercredi, gymnastique volontaire le vendredi, nage avec palmes le lundi et le mercredi, nages sportives le vendredi, leçons de natation les lundi, mardi et jeudi. Chacun peut donc profiter des joies nautiques. De même, la piscine accueille de la naissance à bien après la retraite. En effet, tout commence par les bébés nageurs (de 6 mois à 4 ans) du Club Léo Lagrange, le samedi matin de 8 h 30 à 12 h. Puis, pour les bambins

de 4 à 6 ans, les Dauphins Hellemmois proposent de passer un brevet de natation le vendredi de 16 h 45 à 17 h, et de 17 h 30 à 18 h 15. Pour les enfants un peu plus âgés, les écoles de sports proposent différentes activités, le mercredi à partir de 8 h 30. Pour ceux et celles que la musique fait nager, la natation synchronisée est dispensée les mardis et jeudis à 19 h. Un accès pour les personnes handicapées est aussi en fin de construction. Durant toute la semaine, le planning d'occupation de la piscine est donc chargé. La piscine joue aussi la carte de la complémentarité, s'associant avec les autres piscines pour que chacun puisse trouver son compte.

Une plaquette explicative vient d'être éditée et est à votre disposition en mairie et à la piscine. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Nous Vous Lille Hellemmes Mairie
d'Hellemmes

155, rue Roger Salengro,
59260 HELLEMMES
tél : 03.20.49.54.00.

Rédaction : Olivier Ver Eecke (03.20.49.50.70)

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.88
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Trage : 8500 exemplaires

ISSN : 1280-0198 Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

108/2

FIVES

**Nous
Vous
Lille**

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mai 99 - N°25

AMÉNAGEMENTS

De nouveaux chantiers

Avec le retour du printemps démarrent de nouveaux chantiers telle la rue Condorcet, d'autres se terminent avec la touche finale du volet paysager: c'est le cas pour le nouveau boulevard périphérique Est.



Les derniers aménagements du B.P. Est à l'entrée de Fives.

La qualité de l'environnement passe aussi par de petits aménagements / plantations d'arbustes et plantes grimpantes: cela vient d'être réalisé sur le parking "Brasseur" rue Pierre Legrand. Enfin l'habitat reste au cœur du quartier la préoccupation majeure pour requalifier son image et le

cadre de vie de ses habitants. La politique d'incitation au ravalement de façades, le démarrage effectif de l'Opération Programmée de l'Amélioration de l'Habitat sur le quartier et la poursuite du programme de maintien des courées en sont les exemples significatifs de ce début d'année 1999.

A travers ce n°25 du "Nous Vous Lille Fives" nous développerons tous ces thèmes qui illustrent les efforts consentis pour accompagner les habitants dans leur contribution au développement du quartier. ●

ÉVÉNEMENT

Journée de l'Europe

Le Mouvement Européen Nord et la Ville de Lille organisent ensemble une journée de sensibilisation à l'Europe, le dimanche 9 mai, à Wazemmes. L'occasion pour tous les Lillois d'aller à la rencontre de nos voisins et de découvrir l'Europe.

Le matin, une signalétique spéciale sur certains produits européens, l'affichage des prix en euros, des étals de gastronomie et d'artisanats européens animeront le marché et ses alentours.

Le midi, le public pourra se restaurer sur place en dégustant quelques spécialités européennes. L'après-midi sera ponctuée d'animations qui égayeront le "Village européen" installé place Ghesquière. Venez nombreux. ●

SOMMAIRE

● Événement :

Journée de l'Europe

● Praking "Brasseur" :

Végétal et minéral

● Travaux :

La rue Condorcet

● Habitat :

L'O.P.A.H. Quartier Fives

● Cour Stien :

Programme de maintien des courées

● Connaissances :

Place Madeleine Caulier

● Balcons fleuris :

Edition 99



Le chantier de l'Hôtel des Impôts se termine avec une livraison prévue pour la fin juin.

PARKING "BRASSEUR"

Quand le végétal complète le minéral

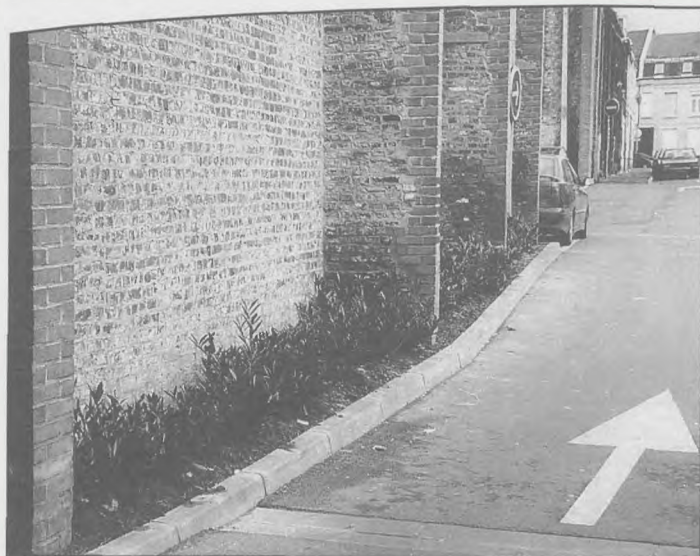
Ce parking installé depuis quelques années sur l'ancienne friche Roussel entre les rues Pierre Legrand et Brasseur permet d'accueillir gratuitement plus de 50 véhicules en permanence au cœur du quartier.

On peut ainsi de là se rendre à la Poste ou à la Mairie de Quartier et faire ses courses dans les commerces de proximité sans l'angoisse du dépassement du temps de stationnement réglementé. Toutefois, encore trop peu de per-

sonnes connaissent ce parking pourtant bien utile. Il restait à cet espace public de bénéficier d'un traitement environnemental: c'est désormais chose faite avec la plantation d'arbustes et plantes grimpantes tout autour dudit

parking.

Ces espaces seront entretenus par le secteur technique décentralisé qui compte aussi sur le respect des lieux par les usagers. ●



La rue Condorcet fait peau neuve

TRAVAUX

Les riverains réclamaient depuis longtemps sa mise en sens unique et des mesures techniques de sécurité pour les piétons, notamment les enfants de l'école du Sacré-Cœur.

Les interventions régulières du quartier, relayées par l'Hôtel de Ville ont abouti à l'examen de ce dossier par la CUDL.

La mise en sens unique dans le sens Prieuré / rue du Calvaire est désormais effective et de gros tra-

vaux sur la chaussée ont été réalisés: pavage des trottoirs, avancées de trottoirs et pose de potelets pour matérialiser les passages protégés des piétons en particulier face à l'école située dans cette rue. Enfin les dos d'âne dissuasifs

contribueront à faire ralentir efficacement les automobilistes empruntant cette voie.

Les premiers échos favorables recueillis auprès des riverains témoignent de leur entière satisfaction pour ces aménagements. ●



L'O.P.A.H. Quartier, c'est parti et bien parti

Plus de 150 personnes assistaient à la réunion publique en mairie de quartier. Comme partout où une telle opération est lancée, la phase de sensibilisation et de concertation commence toujours timidement.

Les propriétaires ne se précipitent pas immédiatement pour s'inscrire dans le dispositif. D'où l'importance de la communication; courriers personnalisés, questionnaires garantissant la confidentialité, articles répétés dans la presse régionale et le "Nous Vous Lille Fives", conférence de presse, tout fut mis en œuvre pour que les habitants soient informés et incités à profiter des dispositions avantageuses d'une telle opération.

Une réunion publique organisée à l'initiative du quartier et des opérateurs (ARIM et CAL PACT) clôtura cette phase de sensibilisation. Plus de 150 personnes y assistèrent en mairie de quartier: une telle affluence surprit même les organisateurs et il fallut réquisitionner toutes les

chaises disponibles de la Mairie pour accueillir au mieux ce public fort intéressé par l'OPAH.

L'occasion pour Jean-Louis Frémaux, Président du Conseil de Quartier de rappeler la politique volontariste de la municipalité en matière d'aide à l'amélioration de l'habitat, d'insister sur le côté exceptionnel de ces aides d'Etat et des collectivités territoriales, et d'inviter tous les propriétaires à prendre rendez-vous avec les techniciens de l'opération afin de bénéficier d'une étude personnalisée.

Jean-Louis Frémaux a rappelé aussi sa fermeté à l'encontre de ceux que l'on appelle dans le jargon les "marchands de sommeil" c'est-à-dire les propriétaires peu scrupuleux du confort de leurs locataires mais seu-

lement soucieux d'une rentabilité maximale en procédant à la multiplication intérieure de leur immeuble de petites unités par division des différents niveaux. Cela n'est pas acceptable et les coupables de ce genre de déviance seront signalés à qui de droit.

Le dispositif OPAH est programmé pour une durée de 3 ans sur le quartier de Fives. Les opérateurs se sont fixés pour objectif: 800 habitations sur un total de 3 000 logements inclus dans le périmètre de l'opération. Mais rien ne s'oppose à aller plus loin. L'effet d'entraînement et le "bouche à oreille" devraient sans nul doute contribuer à cette émulation tant attendue. ●



COUR STIEN

Programme de maintien des courées

Chaque année, un programme de réhabilitation de courées est arrêté par la CUDL sur proposition de la ville de Lille.

Le quartier de Fives voit ainsi annuellement en moyenne 4 courées bénéficier de ce dispositif. L'intervention publique consiste dans l'assainissement de ces logements (raccordement au tout à l'égout) et traitement des parties communes: pavage, léger traitement paysager. Toutefois, ces interventions ne pouvant se mettre en place qu'après accord unanime de tous les propriétaires concernés, on comprend aisé-

ment l'importance du travail de sensibilisation, d'information et d'incitation qui s'opère en amont avec les partenaires du quartier (CAL-PACT). Le jeudi 18 mars dernier, Jean-Louis Frémaux recevait en mairie de quartier les six propriétaires de la cour Stien (63/65, rue Mirabeau) afin d'acter définitivement les modalités d'intervention (cette cour faisant déjà partie d'une programmation acceptée et financée en 1997) et recenser

les aspirations de ces riverains quant aux matériaux et coloris qui définiront leur nouveau cadre de vie.

Cet exemple illustre parfaitement ce qu'est la concertation au quotidien à l'échelon d'un quartier, cette fameuse "démocratie participative". Elle associe les habitants tout au long de la démarche d'accompagnement dans la réhabilitation de l'habitat ancien, voire très spécifique comme le sont les courées. ●



Le Saviez-Vous ?

Combien de fois par jour son nom est prononcé: la place, le marché, la station de Métro, mais qui était Madeleine Caulier?

Bonne question. Il a fallu faire quelques recherches pour savoir que cette Madeleine Caulier était une femme téméraire, héroïque,



qui bravant les lignes ennemies allemandes faisait passer des messages pendant la Guerre 14/18, une vraie résistante et patriote de la trempe de Louise de Bettignies, mais moins connue du grand public.

J'ai appris, aussi, que l'actuelle Place Madeleine Caulier fut avant 1900 un cimetière et où d'ailleurs lors de la construction du Métro,

en creusant les galeries, les ouvriers ont retrouvé des ossements, fémurs, crânes, etc, et les vestiges d'une pierre tombale qui datait de 1806. Ceci explique, qu'en venant soit de la rue Eugène Jacquet ou de la rue Saint-Gabriel pour aller au marché ou au Métro, on trouve la rue du Repos... •

Liliane Govart
Conseillère de Quartier



Edition 99

BALCONS FLEURIS

Dès à présent, vous pouvez vous inscrire au concours 99 dans l'une des deux catégories proposées. Pour le plaisir, et pour l'embellissement du quartier, participez en nombre à l'opération!... Il ne s'agit pas d'une compétition: une seule balconnière garnie et régulièrement entretenue, visible de la voie publique, suffit. Les bulletins d'inscription sont à expédier ou à déposer en mairie de quartier de Fives au 127 ter, rue Pierre Legrand 59800 Lille. Les services se tiennent à votre disposition, pour tous renseignements complémentaires au 03.20.71.46.10. Vous pouvez utiliser le présent bon de participation. •

BULLETIN d'INSCRIPTION Concours de maisons et jardins fleuris

Nom :
Prénom :
Adresse :
.....

Participe au concours de maisons et jardins fleuris dans la (ou les) catégories suivantes (Rayer les mentions inutiles) :

- 1ère catégorie : Maison (façades, jardin...)
- 2ème catégorie : Appartement (fenêtres, balcons, terrasses...)

**A déposer ou envoyer en mairie de quartier de Fives
127 ter, rue Pierre Legrand**



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Morel et Corduant
Impression : SCIA
Tirage : 7600 exemplaires
ISSN : 1279-9211 Dépôt légal : Mai 99

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Ont participé à ce numéro:

Jean-Louis Frémaux
Jean-Yves Boulert
Liliane Govart
Roger Bequet.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Fives
127, ter, rue Pierre Legrand
tél : 03.20.71.46.10.